

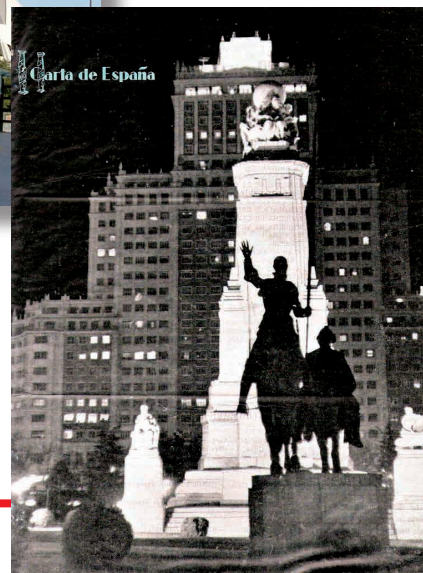
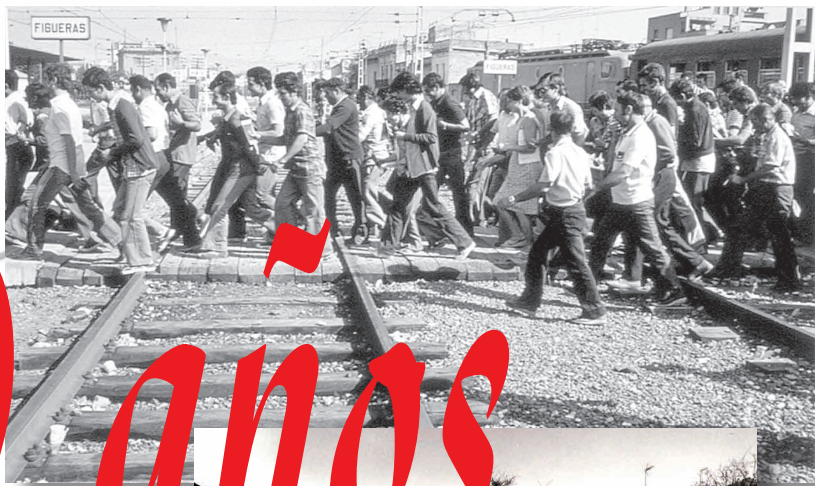
Carta de España

1960

MINISTERIO DE TRABAJO E INMIGRACIÓN

Nº 656 ENERO 2010

50 años



PARA LOS AMIGOS DE
"CARTA DE ESPAÑA"
CON UN FUERTE ABRAZO.



EDITA:

DIRECCIÓN GENERAL DE LA CIUDADANÍA
ESPAÑOLA EN EL EXTERIOR
SECRETARÍA DE ESTADO DE
INMIGRACIÓN Y EMIGRACIÓN.
MINISTERIO DE TRABAJO E
INMIGRACIÓN

DIRECTORA GENERAL
María Pilar Pin Vega

COORDINADOR
José Julio Rodríguez Hernández

REDACCIÓN
Jefes de Sección
Carlos Piera Ansuátegui (Emigración)
Pablo Torres Fernández (Actualidad)
Pablo López Mondéjar (Cultura)
Redactores:
Adolfo Rivas,
Francisco Zamora
Fotografía
J. Antonio Magán
Maquetación
José Luis Rodríguez

Colaboradores
Pablo San Román (Francia), Angela Iglesias
(Bélgica), Lourdes Guerra (Alemania)
Lydia Bocanegra (Reino Unido),
Lucía Cimadevilla (China),
Víctor Canales (Parlamento Europeo), Basilio
García Corominas (Uruguay), Pablo T.
Guerrero (Irlanda), Natasha Vázquez
(Cuba), Gisela Gallego (Argentina).

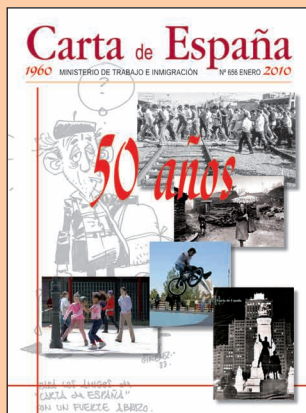
ADMINISTRACIÓN
Jesús García
e-mail: cartaesp@mtin.es

Direcciones y teléfonos:
C/ José Abascal, 39 - 28003 Madrid
Tel. 91 363 70 90 (Administración)
Tel. 91 363 16 56 (Redacción)
Fax: 91 363 73 48
e-mail: cartaesp@mtin.es

Producción editorial:
Estilo Estugraf Impresores, S.L.
Tel. y Fax 91 808 62 00
www.estugraf.es

Depósito Legal: 813-1960
ISSN: 0576-8233
NPO: 790-09-001-X

Carta de España autoriza la reproducción de sus
contenidos siempre que se cite la procedencia.
No se devolverán originales no solicitados ni se
matendrá correspondencia sobre los mismos.
Las colaboraciones firmadas expresan la opinión
de sus autores y no suponen una identidad de
criterios con los mantenidos en la revista.



Carta de España
N° 656

Enero 2010

*

Este número,
Especial
50 Años,
ha sido coordinado por:

Pablo Torres
Adolfo Ribas
y José Julio Rodríguez

*

Créditos
fotográficos:

Guillermo Armengol
Carmen Barrios
Demetrio E. Brisset
Agencia EFE
Agencia Cover
Cristina García Rodero
Pablo T. Guerrero
Xurxo Lobato
Félix Lorrio
Pablo Monasor
Publio L. Mondéjar
Antonio Magán
Carlos Ortega
Carlos Piera
Benito Román
Enrique Sáenz
de Sampedro
Pablo Torres

SUMARIO

EL GRAN ÉXODO

A mediados de la Década de los 50 se inicia todo un movimiento migratorio masivo de los pueblos a las grandes ciudades y hacia Europa (Pgs. 7 a 9)

DE LA BOINA AL BIKINI

Entre 1961 y 1970 España va a registrar cambios muy importantes: la Agricultura será sustituida por el Turismo, un enorme filón económico. Hay que sumar las remesas de dinero enviadas por los emigrantes. Fue el "milagro español" (Pgs. 10 a 12)

EL FINAL DE LA DICTADURA

En la Década de los 70 se consolida la emigración de temporada. Las viñas francesas necesitan vendimiadores. España se encargaba de enviar la mano de obra barata que necesitaba Francia (Pgs. 14 y 15)

UNA AGITADA TRANSICIÓN POLÍTICA

En 1975, último año de la Dictadura, salieron de España 20.618 emigrantes hacia Europa. En 1976, primer año de la Transición política, únicamente salieron para Europa 12.124 españoles (Pgs 17 a 19)

CRONICA SENTIMENTAL DE UN MILAGRO DEPORTIVO

Desde los tiempos del bombacho al anillo de la NBA. Antes el el NODO nos traía, en blanco y negro, las últimas noticias sobre Puskas, Gento y Di Stefano. Hoy la televisión digital nos muestra las hazañas de Nadal, Gasol, Alonso casi en vivo. (Pgs. 20 a 22)

POR FIN LA DEMOCRACIA

En la Década de los 80 España deja de ser un país de emigrantes: son muy pocos los españoles que deciden marcharse a otros países en busca de un futuro mejor (Pgs. 23 a 27)

AÑOS DE ALTERNANCIA

Desde 1996 a la actualidad, conservadores y socialistas se han alternado democráticamente en el gobierno. Los inmigrantes buscan en España un futuro mejor que en sus país y los españoles buscan oportunidades de mejora en el marco de una sociedad global (Pgs. 30 a 35)

50 AÑOS DE FOTOGRAFÍA

Después de medio siglo de Historia, el mejor legado fotográfico de Carta de España es su propio archivo, en el que se conservan fotos de Cristina García Rodero, Enrique Sanz de San Pedro, Xurxo Lobato, Navia... (Pgs. 38 a 39)

DE DONDE VENIMOS...

Venimos del año, a medio camino entre un país en llamas (la Guerra Civil había acabado apenas 20 años atrás) y un país en transición (quince años antes de la muerte de Franco), cuatro años después de la creación del Instituto Español de Emigración, que pretendía ser el timón para guiar el barco de la “emigración asistida”. Venimos de un 1960 durante el que más de 50.000 españoles y españolas emigraron a Europa y América en busca de un futuro mejor.

Sin duda 1960 pasará a la historia como el año de la descolonización: Nigeria, Congo, Mali, Camerún, Madagascar y otros muchos países se independizaron de sus metrópolis. Habrá quien lo recuerde como el año de la fundación de la futurista Brasilia o por la masacre de Sharpeville en Sudáfrica; para otros es el año en que la revolución castrista nacionalizó todas las empresas de Cuba, comenzando por la United Fruit Company, o del comienzo de

la construcción de la ciclópea presa de Asuán en Egipto. También fue el año del primer debate televisado de la historia, entre los candidatos presidenciales Richard M. Nixon y John F. Kennedy, y el del primer asesinato político en directo: en Tokio un joven nacionalista asesina con una katana al político socialista Inejiro Asanuma durante un discurso ante las cámaras de televisión.

Ese año se lanza desde Cabo Cañaveral el satélite TIROS I y se inaugura en Meyrin, Suiza, el mayor acelerador de partículas del mundo, un sincrotrón de 25 GeV de potencia. También se bota el “Enterprise”, primer portaviones impulsado por energía nuclear del mundo.

El 25 de noviembre, en República Dominicana, fueron asesinadas las hermanas Mirabal, por su oposición a la dictadura de Rafael Leonidas Trujillo; por eso se conmemora en todo el mundo esa fecha como Día Internacional de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer.

En 1960, la vida de millones de mujeres comienza a cambiar al salir al mercado la primera píldora anticonceptiva. Agentes del servicio secreto israelí (Mosad) capturan en las afueras de Buenos Aires al genocida nazi Adolf Eichmann. Y en mayo, se registra el mayor seísmo de la historia (9.5 en la escala sismológica de Richter), con epicentro en Valdivia, Chile: 6.000 muertos y 600.000 personas sin hogar fue el balance de la tragedia.

Sólo algunos vinculan 1960 con la publicación del primer número de Carta de España. Sin duda es un dato anecdótico, pero no lo es la aventura de sus destinatarios principales: quienes ese año, y otros anteriores y posteriores, protagonizaron esa corriente de decenas de miles de personas que abandonaron sus pueblos y ciudades de origen en busca de un porvenir en el exterior de las fronteras del Estado español.

De ahí venimos...

J. Rodher



LECTORES 50 AÑOS

PRIMERA CARTA

“... En cuanto a Carta de España, no puedo por menos que expresarles mi calurosa felicitación por la forma en que es presentada; sabemos que el español es individualista y ama a su terruño y a su pueblo, y quiere saber de él en los momentos en que un evidente progreso se desarrolla en la nación; interesantísima es, pues, la forma detallada que lo hacen, por regiones, provincias y pueblos, en los que merece ser destacada, por el anhelo con que he visto a muchos buscar las noticias del sitio donde nacieron”.

M.A.G.
Valparaíso. Chile
Abril 1963. CdE n° 40.

PUDE VISITAR LA PATRIA

Soy lector de Carta de España desde hace más de cuatro años; siempre admiré su lectura y tienen ustedes motivo para enorgullecerse de haber sabido proporcionarnos una información completa sobre el progreso de nuestra Patria. Tuve la dicha de comprobar por mí mismo, el año pasado, todo lo que en sus páginas se dice, pues pude visitar la Patria, y me llenó de orgullo y alegría ver lo que hoy es España. Yo ví también con mis ojos otras naciones de Europa y no son por dentro tan grandes como parecen desde fuera...”

J.A.L
Santos. Brasil.
Septiembre 1966. CdE 81

REGRESO

Quiero felicitarles por el trabajo... para sacar una revista de primera línea. En mi calidad de suscriptor me atrevo a hacerle una sugerencia, y es la de dedicar una página de su

En los 50 años de vida de Carta de España, la sección de Lectores ha tenido distintos momentos, y algunos huecos. El espacio no ha sido siempre el mismo. La primera carta que se publica es de 1963, aunque en otros periodos la sección desapareció, para reaparecer incluso con seis páginas de cartas de lectores. También hay notables diferencias entre las cartas llegadas de Europa o de América, incluso por países. Carta de España tenía muchos suscriptores en Uruguay, que generaban un importante volumen de correspondencia.

revista a informar a los emigrantes de todo aquello relacionado con su regreso a España, como por ejemplo, jubilación, ingreso mínimo necesario para vivir en España, posibilidades de rehacer allí nuestra vida. Incluso esa página podría ser útil para enlazar a interesados en volver a nuestra patria formando núcleos o sociedades para juntar nuestros pequeños ahorros y crear algún negocio o empresa.

Mario Beraza Zagami
Montevideo. Uruguay.
Noviembre 1977. CdE n° 215

PODREDUMBRES

Venciendo un natural escrúpulo y en la seguridad de ser interpretado... el número 225 nos informa de una España deteriorada, agresiva, degradada, destacando con indisimulada fruición los aspectos negativos de ella que han caído en la marginación... ¿Con qué fin? Así aparecen las fotos de tragedia y abundante literatura, avasallando el buen gusto y la tradicional cultura española, con profusas pruebas del reinado de la marginación en las más diversas actividades sociales...

Manuel Segade.
Montevideo. Uruguay
Diciembre 1978. CdE n° 228

PENSIONES

... Me dirijo a ustedes para ver si por este intermedio logramos algo

que es de suma importancia por tratarse de pensionistas... creo que sería un gesto muy humano, ya que los pagos de los citados pensionistas se efectúan trimestralmente, según norma establecida por la autoridad competente, que los mismos se hicieran efectivos dentro del plazo acordado por el órgano, pues en mi concepto no sucede así, pues estamos en el transcurso del sexto mes del año 1981 y hay pensionistas que no recibieron la pensión del primer trimestre del año en curso

Modesto Carro Pérez.
Montevideo. Uruguay
Agosto 1981. CdE n° 260

LENGUAS VERNÁCULAS

Es evidente que el mundo tiende hacia una cultura universal y la aceleración constante de la historia ya no permite uniformar la lengua en los países donde se habla más de un idioma. Por ello pienso que ahora sólo les cabe a los pueblos cultivar sus lenguas regionales como último recurso que les queda en defensa de su identidad colectiva. Consecuente con ello, en la edad madura he empezado a estudiar mi lengua vernácula y en ella le mando unos versos: “Va vindre, ja de major,/ dels poblets d’alla Alauar/ i es agradós per a mi/ poder a l’avi escoltar...”.

Manuel Fernández Lis.
Mar del Plata. Argentina.
Abril 1982. CdE n° 269

IMPERIO ARGENTINA

En la revista n° 344 aparece un reportaje sobre la reaparición en la pantalla grande de la gran Imperio Argentina, sin duda alguna la más grande artista del género español de todos los tiempos, al menos la más integral, pues dominaba como actriz todos los géneros, lo mismo el dramático que el cómico. Además, como cantante y bailarina no era segunda de nadie, pudiendo afirmarse que en sus momentos estelares -de los años 30 a los 60- fue una artista fuera de serie, algo excepcional...

Fernando Pila Heria.

La Habana. Cuba.

1-15 de julio 1987. CdE n° 355

NACIONALIDAD

Llegué con mi madre a Cuba durante la guerra civil española, con sólo tres años, procedente de El Ferrol. Mi madre se registró en el Consulado y me inscribieron a mí también. En 1957 me ratifiqué como español y saqué mi pasaporte de esta nacionalidad, pero cinco años después cometí el error de inscribirme como cubano para casarme, ya que de España no me acababan de enviar la documentación necesaria. Al fallecimiento de mi padre hice gestiones para reclamar la herencia del mismo... acudí a la Embajada de España para solicitar la recuperación de la nacionalidad...

Pedro Manuel Dapiro González

La Habana. Cuba.

1-15 de julio 1990. CdE n° 429

LOS TOROS

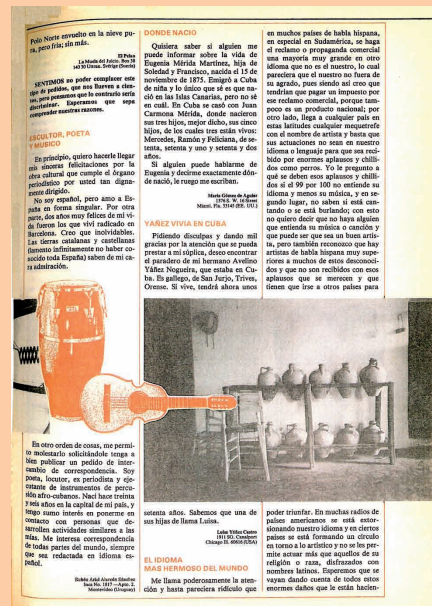
Cada vez que repaso el comentario de uno de los lectores sobre la "fiesta de los toros" me entra el impulso de continuarlo, y es lo que me propongo. Todos esos millones de pesetas que se ventilan en la llamada "fiesta nacional" sólo sirven para asegurar la tortura y la crueldad a que los toros son sometidos. Esa crueldad, además, no se limita a las plazas de toros. Hay en muchas partes de España fiestas

populares en las que se ensañan con los toros, más bien novillos jóvenes, que son hostigados y torturados por la gente de los pueblos...

John Ara.

California. USA.

Mayo 1994. CdE n° 481



ESPAÑOLES EN PERÚ

En mi condición de educador y especialmente siendo una persona que guarda mucho cariño por España, la revista me ha permitido estar mejor informado acerca de la labor del Gobierno a favor de los españoles residentes en distintas latitudes. Por mi parte, he tomado contacto con amigos españoles en Trujillo y Chiclayo, proporcionándoles algunos ejemplares de la revista, que para muchos de ellos resultó muy interesante y sobre todo se sintieron muy a gusto puesto que era una novedad para ellos.

Julio C. Pantigoso Barreto

Chiclayo. Perú.

Mayo 1998. CdE n° 528

VIVIR PARA VER

Días antes de que el presidente Aznar disolviera las Cámaras para dar paso a las Elecciones Generales, el presidente de Extremadura, Rodrí-

guez Ibarra, hacía la propuesta, que un día más tarde retiró, de que el partido político que no alcanzara la cuota del 5 % de los votantes en todo el país, no tuviera acceso a presentar diputados en el Congreso... supongo que le pasaría como a Galileo cuando dijo que la tierra se movía y tuvo que ceder ante los poderes fácticos de la época...

Juan F. Díaz Ruiz

Dortmund. Alemania

Junio 2004. CdE n° 595

TRABAJAR PARA EL FUTURO

Con emoción leí la carta de Eusebio Polo Lázaro, de la organización de ex combatientes de la guerra civil española, publicada... soy hijo de un español que le tocó la guerra civil cuando él tenía 8 años; y además de no haber tenido niñez, tuvo la desgracia de ver a su familia destrozada "en aquella guerra infernal que desoló a España, convirtiendo su suelo en un enorme cementerio...". Soy solidario con la causa del señor Polo y de su asociación, como coordinador de la ONG Organizaciones de las Naciones Solidarias, que lucha por la paz y solidaridad entre los pueblos de la tierra, en este grave momento en que estamos. Invito a todos a estar con nosotros...

Mariano Paredes Correia

Maceió-Alagoas. Brasil

Noviembre 2006. CdE n° 621

LA PALABRA ALADA

El artículo sobre la travesía del Winnipeg realmente lo disfruté mucho y me conmovió bastante. Realmente no tenía ni idea de ese gesto tan noble del poeta Neruda. Pero lo que sí me impactó sobremanera fue el artículo "La palabra alada", escrito por Pilar Pin Vega. Cuando finalicé de leerlo, la única frase que me vino al pensamiento fue: cualquier semejanza con nuestra realidad es pura coincidencia...

Aurelio Torres

Matanzas. Cuba.

Diciembre 2009. CdE n° 655

50 AÑOS DE CARTA DE ESPAÑA

El año 2010 es el del medio siglo de Carta de España; cincuenta años de información dirigida a la emigración, a los hombres y mujeres que un día partieron de su tierra en busca de una vida mejor; cinco décadas de tratamiento periodístico con una doble vertiente: informar a la emigración de lo que sucedía en España e informar a todos de lo que ocurría con la emigración.

La primera y más sincera felicitación en este emblemático aniversario la dirijo a todos aquellos que lo han hecho posible: a los periodistas que mensualmente la editan, a los fotógrafos que llenan sus páginas de viveza y a todos los colaboradores que, en cualquier etapa, han sumado alguna línea o imagen a sus contenidos. Una vida tan prolongada es, sin duda, resultado de un esfuerzo de muchos y a Carta de España se han sumado muchas manos.

Además, en la trayectoria de Carta de España podemos encontrar una suerte de recorrido por la vida y la evolución del país en este medio siglo; un periodo que nació en la dictadura pero en el que acabaron por consumarse profundos cambios

en todos los ordenes que nos han instalado en una España moderna, incorporada a los sistemas políticos y económicos más avanzados del mundo.

La realidad de la propia emigración no ha permanecido al margen de las transformaciones que se operaban en el país, poniéndose de manifiesto que, a pesar de la distancia, siempre forma parte viva del mismo. De emigrantes a ciudadanos, de la marginación a la igualdad de derechos, de la emigración casi uniforme a una emigración diversa en la que conviven quienes protagonizaron el primer viaje con sus descendientes. Y las páginas de Carta de España han sido testigo mensual de este rico universo emigrante que ha marcado de manera decisiva la historia contemporánea de nuestro país.

Y con toda esta transcendencia que reconocemos hoy a la revista, el hecho más valioso es que ha sabido ganarse a pulso a sus lectores. En cualquier centro, asociación, Embajada o Consulado de los países que he visitado he encontrado ejemplares de Carta y he visto a españoles que aguardaban el nuevo número para embarcarse en su lectura. En sus cincuenta años Carta de España se ha convertido en una fiel compañía de nuestros emigrantes. Ese es, no tengo duda, el premio más

satisfactorio para una publicación que tiene su público repartido por todo el mundo.

Consuelo Rumi

Secretaria de Estado de Inmigración y Emigración

Aunque predecir el futuro es siempre más difícil que profetizar el pasado, no cuesta imaginar, ahora que se cumplen cincuenta años del nacimiento de Carta de España; que en los próximos años la información para y sobre los ciudadanos españoles que residen en el exterior va a revestir nuevas formas y utilizará nuevos canales para llegar tanto a quienes abandonaron sus hogares en pos de una vida mejor como a sus descen-

dientes, en un marco de igualdad desentendida de fronteras e identidad como ilusión compartida y no excluyente.

Vamos sin duda, porque tenemos la obligación de hacerlo, hacia un futuro en que los españoles y españolas que residen en el extranjero verán extenderse la acción protectora del Estado hasta allá donde residan, sentirán reforzados sus vínculos con España

y con sus nacionalidades o comunidades de origen, participarán en la vida política, social y cultural de España y ejercerán sus derechos y deberes constitucionales igual que si residiesen en el territorio nacional.

Y de todo ello seguirá dando cuenta, como viene haciendo desde principios de los años 60 del pasado siglo, la revista "Carta de España", cuyo valioso fondo fotográfico sobre la emigración, estimado en unas 15.000 fotografías en formato papel, negativo y diapositiva, ha comenzado a ser digitalizado el pasado año y cuyas páginas impresas serán objeto del mismo tratamiento en un futuro inmediato, para permitir la consulta de los fondos por parte de investigadores, asociaciones de emigrantes y ciudadanía en general.

Quiero acabar estas líneas de homenaje a la revista decana de la prensa institucional española dando testimonio de mi gratitud hacia esa ingente cantidad de lectores que, en sus casas o en las sedes de sus centros y asociaciones, a lo largo y ancho del planeta, han mantenido a lo largo de estos cincuenta años su fidelidad a "Carta de España".

María Pilar Pin Vega

Directora General de la Ciudadanía Española en el Exterior





EL GRAN ÉXODO

A mediados de la década de los 50 se inicia todo un movimiento migratorio masivo desde los pueblos hacia las grandes ciudades y hacia América y Europa. Miles y miles de trabajadores no cualificados inician un éxodo económico hacia Brasil, Venezuela, Francia, Alemania, Suiza,...

Tras el dramático éxodo político de la España republicana, la emigración económica de los españoles hacia Europa se inicia en la década de 1950, aunque todavía durante esa década el principal destino migratorio español siguieron siendo los países americanos.

Desde esa fecha, cientos de miles de españoles se desplazarán hasta las grandes poblaciones, como Madrid, Barcelona, Bilbao... donde se crean los llamados "*cinturones obreros*" o "*cinturones industriales*" de las periferias. Pero no son

los únicos: otra importante masa de trabajadores no cualificados inicia un éxodo económico hacia Europa: Francia, Alemania, Suiza, Bélgica, Países Bajos, Inglaterra... También hacia América, con cifras muy importantes: en 1950, 55.314 españoles embarcan para países del área hispana: Argentina, Uruguay, Venezuela..., y en 1955 salen para ultramar 62.237 españoles.

El gran éxodo español coincidió con la necesidad de mano de obra en Europa, que se recuperaba de los estragos producidos por la segunda gran guerra mundial, recons-

truyendo ciudades. Oleadas de jóvenes españoles, sanos, curtidos en las duras faenas agrícolas o en los andamios de las obras, o en la incipiente industria, mayoritariamente procedentes del medio rural, de Andalucía, Extremadura o La Mancha, de Castilla o Galicia, salieron con destino a Francia, Alemania, Suiza, Países Bajos,...

INSTITUTO ESPAÑOL DE EMIGRACIÓN. Los gobernantes de la época fomentaban la emigración pues aliviaba la escasez de trabajo y permitía ingresos en divisas para las arcas del Estado. Para canalizar los flujos



migratorios de los españoles hacia Europa y América, se crea en 1956 el Instituto Español de Emigración, un organismo autónomo que tendrá su sede en el paseo del Pintor Rosales, junto al Parque del Oeste (hasta el año 2005, cuando trasladó la sede a la calle José Abascal). El Instituto Español de Emigración será el punto de partida de cientos de miles de españoles, con su correspondiente contrato de trabajo, hacia distintos países, cercanos y lejanos, donde poder vivir mejor (los que marcharon por su cuenta, sin papeles y sin contrato, también hay que contabilizarlos por cientos de miles).

En los años 1960 cientos de miles de españoles continuarán abandonando España en busca de un futuro social y económico, cultural, que se les negaba en su propio país. Al final de la década, en 1969, se su-

pera la cifra de 100.000 emigrantes legales a Europa y serán casi 115.000 los emigrantes "asistidos" por el IEE en 1971.

El 1 de enero de 1960, se publicó por vez primera la revista *"Carta de España"*, editada por el Instituto Español de Emigración, siendo Carlos M. Valcárcel director general de la entidad. *"Carta de España"* decía ser *"la revista aérea de los españoles residentes en el extranjero"*. Por supuesto que la publicación nacía para *"informar"* de lo que ocurría en España, según los responsables de la *"información"*. Carta de España surgía con las mejores intenciones, tratando de llevar a los emigrantes lo que sus responsables creían que aquellos precisaban. Por supuesto, realzando siempre los logros del régimen, que iniciaba entonces su crecimiento económico gracias en parte a la exportación

de esa mano de obra excedente, sin trabajo en España.

El descrédito del régimen en el extranjero era tal que hubo de recurrir al deporte para tratar de presentar una imagen dulcificada de la dictadura. El Real Madrid de Gento, Puskas y Di Stéfano, campeón de Europa entre 1956 y 1960, hacía furor en el viejo continente y mereció la portada del número 10 de la revista, en octubre de 1960.

EL EMIGRANTE. Aquellos emigrantes llevaban maletas de cartón, en bastantes casos, cargadas con unas pocas ropas, alimentos... y todas las ilusiones del que emigra en busca de un futuro. Todos tuvieron que aprender nuevos idiomas, adaptarse a nuevas costumbres, aceptar otra moral y otros conceptos de vida, muy alejados a los impuestos en la España del momento. Muchos marcharon con la idea de regresar, con

A partir de los años 1950, una importante masa de trabajadores no cualificados inicia un éxodo económico hacia América y Europa: Francia, Alemania, Suiza, Bélgica, Países Bajos, Inglaterra,...



el objetivo de estar unos años y volver con el dinero suficiente como para reiniciar una nueva vida a partir de comprarse unas tierras que cultivar o un piso en el que residir: dejaron en España a sus esposas, o a sus novias; que luego marcharon con ellos. Otros fueron solteros y formaron sus familias con los nativos, para volver a España sólo en verano, por las vacaciones.

La adaptación a las costumbres de los países tuvo mayor o menor dificultad dependiendo del idioma. Alemania resultó especialmente dura para los que procedían del medio rural, con una formación educacional muy deficiente. Pero, salvo excepciones, empezaron a aprender las primeras palabras para poder comprar y moverse por las ciudades, empezaron a aprender el idioma para relacionarse con otros grupos sociales no españoles. El

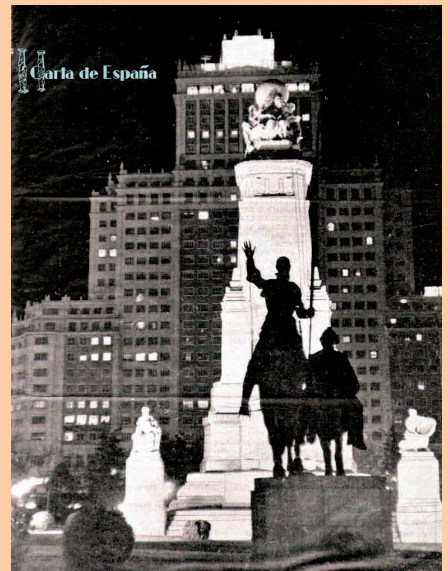
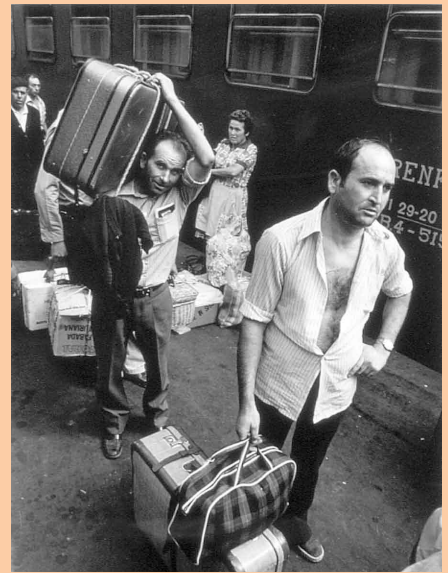
grado de dificultad en Francia fue menor, al ser sus lenguas de similar raíz; además, los emigrantes que procedían de Aragón, Cataluña, Valencia... estaban en Francia mucho más próximos a España.

Los documentos gráficos de la época son expresivos: masas de trabajadores cruzando la frontera o en las estaciones de tren, vistiendo pobremente, cuyos rostros reflejan el drama de la partida, la incertidumbre de lo que encontrarán.

Fueron los primeros años de la gran emigración a Europa, el gran éxodo hacia los países con mejor economía. La riada humana fue de tal magnitud que en un momento preciso eran más de dos millones y medio de emigrantes: son una parte muy importante de la Historia de España.

Pablo Torres

Fotos: Archivo de Carta de España





DE LA BOINA AL BIQUINI

Entre 1961 y 1970, España va a registrar cambios muy importantes: la agricultura será sustituida por el turismo, enorme filón económico, y las remesas de dinero enviadas por los emigrantes ayudarán el despegue industrial

A lo largo de la década de los 60, entre 1961 y 1970, España va a registrar cambios económicos y sociales muy importantes: la agricultura, como base de la economía, será sustituida de modo progresivo por el turismo, un enorme filón económico, que se perfilará como la primera industria. Ese cambio del sistema económico, unido a las remesas de dinero que enviaban los emigrantes españoles, generó una riqueza desconocida en España. Los tecnócratas del régimen se apresuraron a hablar del *"milagro económico español"*, un mila-

gro que nunca existió pues consistía en las divisas generadas por la emigración y el turismo (que a su vez tiraba de sectores como la construcción, obras públicas, servicios...).

El Instituto Español de Emigración empezó muy pronto a fijar sus objetivos en los emigrantes. En 1963 puso en marcha un programa piloto para que los hijos de los emigrantes veranearan en España. Un año después, en 1964, las Colonias de Vacaciones eran una realidad. En agosto, el IEE y la Delegación Nacional de Juventudes financiaban y organizaban el viaje de 200

niños, hijos de emigrantes, a España. Estuvieron 20 días de campamento, en playa o en montaña, con su correspondiente programa de excursiones turísticas.

TRIBUNALES POLÍTICOS.- En 1963 se crean los Tribunales de Orden Público, temidos tribunales políticos para encarcelar a disidentes, sindicalistas y huelguistas, incluso a homosexuales.

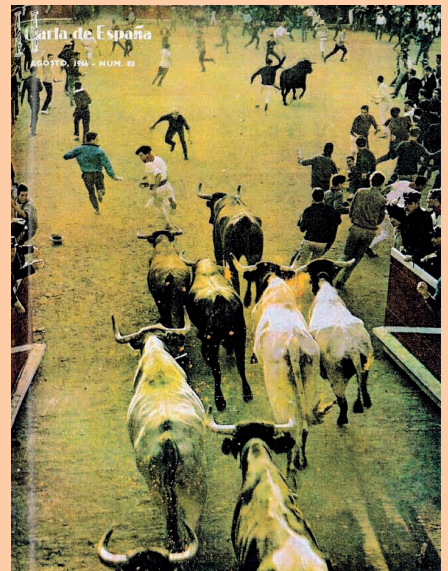
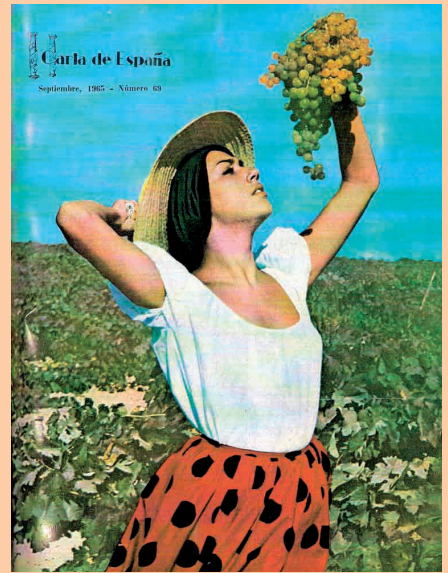
En la madrugada del 20 de abril de 1963 Julián Grimau, dirigente comunista, era fusilado en Madrid. Esa información, en España, se pre-

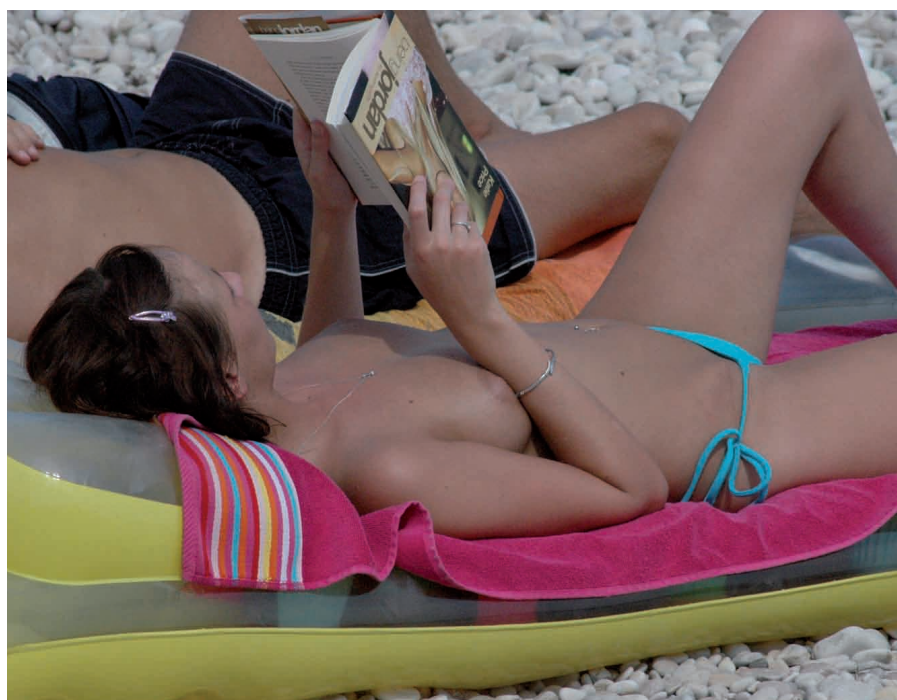


sentó de forma tendenciosa, ocultando que fue una ejecución política. Como no podía entonces ser de otra forma, en la revista *"Carta de España"* el acto se presentó a los emigrantes españoles de forma indirecta, sin decir que Grimau había sido fusilado.

SPAIN IS DIFFERENT.- En 1964 el ministro Manuel Fraga Iribarne puso en circulación la que sería famosa frase o afirmación que ha llegado

hasta nuestros días: *"Spain is different"*. En la revista *Carta de España* los *"25 años de Paz"* merecieron honores. En la página 8 del número 50, de febrero de 1964, se podía leer: *"Pronto, dentro de este año que acaba de comenzar, van a cumplirse los veinticinco años de paz española. La primavera nos traerá, por vigesimoquinta vez después de nuestra última guerra, la Fiesta de la Victoria, que es la Fiesta de la Paz nacional"*.





Ese mismo año, se descubrió petróleo en Valdeajos, pequeño pueblo de Burgos, y las cámaras del NO-DO estuvieron en el Pozo de Ayo-luengo para anunciar al mundo que en España había petróleo. Valdeajos sería comparada con Texas o con

los emiratos árabes: se acabaron las privaciones. Pero el petróleo de Valdeajos resultó a la postre un fiasco en toda regla, similar al anuncio del ministro Lequerica de que obtendría combustible del agua del río Manzanares.

En 1965 salen hacia Europa 74.507 españoles (más los llamados irregulares que van por su cuenta, sin contrato). América pasa a ser el segundo destino de la emigración, ya con cifras muy bajas: 9.505 emigrantes. Entre 1966 y 1967 salen de España otros 82.680 emigrantes, con destino a Francia, Alemania, Suiza, Países Bajos...

El primer gran pico migratorio hacia Europa se registra en 1969, cuando se marchan de España 100.821 emigrantes (para América únicamente emigran entonces 10.129 españoles). Son cifras oficiales, aunque no se podían contabilizar a todos los emigrantes irregulares. En 1970, año que cierra la década, la cifra es de 97.655 españoles para Europa occidental. La emigración hacia Hispanoamérica se mantiene en una media de 10.000 españoles. La emigración hacia África o Asia-Oceanía es residual.

A partir de 1967, se decide *"informar"* a conciencia a los emigrantes españoles y se cambia el formato de la revista Carta de España, haciéndola muy vertical (para que se pudiera plegar y enviar como una carta, una "carta de España") y transformando las portadas, que reproducían el modelo de los periódicos: muchas noticias, encabezadas con los "logros" del régimen. Este modelo informativo se mantuvo hasta diciembre de 1970.

En esos años comenzó a llegar a nuestras costas de modo constante y masivo el turismo de sol y playa. Esos miles y miles de extranjeros que pasaban sus vacaciones de verano en España trajeron una moral desinhibida y nuevas modas que chocaron en principio con las costumbres reinantes.

Gabriel Argumáñez

Fotos: Archivo de Carta de España



VIÑETAS DE ÉPOCA

La Emigración agudizó el ingenio de los mejores humoristas gráficos. En Carta de España ocuparon páginas de fino humor los más importantes viñetistas, dibujantes...

Perich o El Perich tenía un humor muy ácido (arriba a la izquierda) y enseguida entendió que los emigrantes no le quitan el trabajo a los nativos: ocupan puestos de trabajo que éstos no quieren. Dátile (centro, a la izquierda) se fijaba en otros aspectos, más humorísticos; Pablo (abajo a la izquierda) abarcaba cualquier faceta humana, en cualquier situación. Mena (arriba) era muy rústico y un tanto surreal. Mingote (bajo estas líneas) buscaba los contrastes, o cambiaba los papeles. Los emigrantes españoles pudieron disfrutar con sus viñetas (Ver también páginas 34 y 35)





EL FINAL DE LA DICTADURA

En la década de los 70 se consolida la emigración de temporada. Las viñas francesas necesitaban vendimiadores. España se encargaba de enviar la mano de obra que necesitaba Francia.

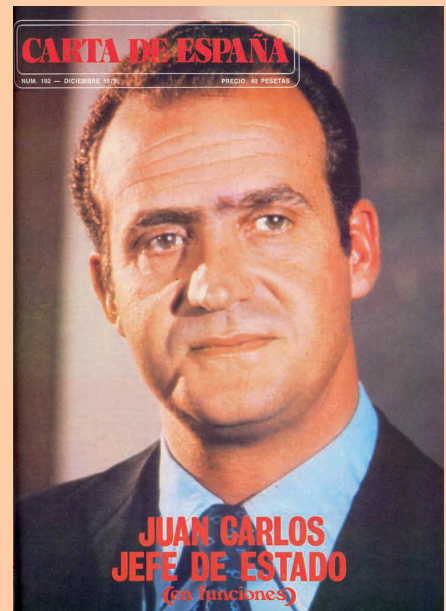
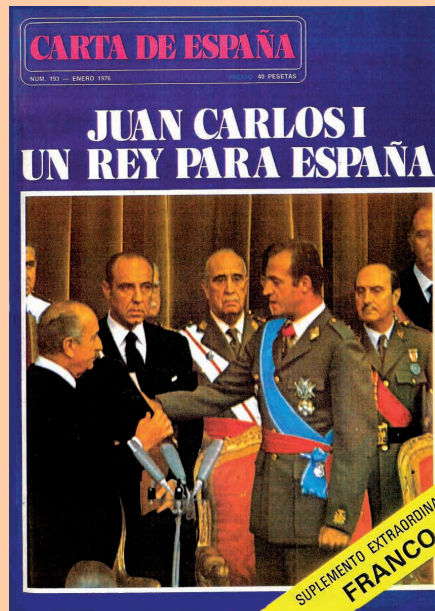
A lo largo del año de 1970 viajan en dirección a distintos países de Europa hasta un total de 97.655 españoles. Es una cifra muy similar a la del año anterior y muy parecida a las que se registrarán entre 1971 y 1973, una cifra que ronda las 100.000 personas por año. Entre 1969 y 1973 salen de España un total de 416.306 emigrantes. América es, en esos años, un destino residual: embarcan anualmente hacia el nuevo continente una media de 5.000 españoles.

En la década de los 70 se consolida la emigración de temporada.

Las viñas francesas necesitaban vendimiadores. España se encargaba de enviar la mano de obra que necesitaba Francia. En el mes de agosto se movilizaban pueblos enteros para recoger las cosechas de uva. Los vendimiadores eran mayoritariamente de Andalucía y La Mancha. En 1972 se marcaría el máximo histórico, cuando unos 100.000 jornaleros españoles se desplazaron a la vendimia francesa, a poblaciones como Perpignan, Lyon, Marsella, Toulouse o Montpellier, Burdeos... Ir a la vendimia francesa era toda una aventura en la que participaban familias en-

teras. Con el dinero obtenido, los temporeros y sus familias podían sobrevivir unos cuantos meses, en condiciones aceptables. Era una forma de subsistencia.

Comparadas las cifras con las de hoy día, tenemos que en el año 2006, únicamente se desplazaron hasta Francia, para la campaña de la vendimia, unos 11.000 españoles (8.000 de Andalucía, comunidad muy castigada por el paro). La cifra supone un descenso con respecto al año 2004. La disminución de trabajadores se inició en la década de los 90, cuando se empiezan a mecanizar las labores



de la vendimia. Año tras año el número de emigrantes temporeros disminuirá, hasta llegar a las cotas residuales actuales. Los sueldos, hoy día, son de 8 euros por hora trabajada).

LAS TRES REALIDADES DEL RÉGIMEN.- Durante esta etapa del franquismo, en España se consolidan las tres realidades del régimen: la realidad oficial; la realidad "real", de la mayoría de los españoles; y la realidad periodística, conforma-

da por los medios de la cadena de Prensa del Movimiento, dispuestos a contar la realidad de la manera más fantástica jamás imaginada.

En el tardo-franquismo, los años inmediatamente anteriores a la muerte del dictador -años 1974 y 1975-, salen de España otros 71.313 españoles con destino a Europa. Los que emigran a América no llegan ya a los 4.000 españoles por año. El turismo es ya la primera industria, la que genera mayor número

de divisas, el auténtico motor de la economía española.

Entre los diversos directores generales del Instituto Español de Emigración durante ese período, el primero fue Carlos María Rodríguez de Valcárcel, también fundador de la revista Carta de España, que había sido gobernador civil en Cádiz. Falleció el 18 de noviembre de 1961, aunque su nombre siguió apareciendo en el staff de la publicación oficial durante muchos años.

Entre los directores de la revista Carta de España, entre abril de 1967 y mayo de 1975, están Miguel García de Sáez, Epifanio Tierno, Clemente Pamplona y Jaime Capmany, más tarde destacado columnista y escritor de éxito.

Con el atentado de ETA contra el almirante Carrero Blanco, brazo derecho de Franco, en diciembre de 1973, se inicia el tramo final de la dictadura, que culmina con la muerte de Franco dos años más tarde.

Esteban Zapata
Fotos: Archivo de Carta de España

LOS AÑOS DE LA TRANSICIÓN

1975-1980

Cuando fui nombrado Director de “Carta de España” tenía experiencia en temas de emigración pues había sido Director del Gabinete Técnico del Instituto Español de Emigración y Director de Radio Exterior de Radio Nacional.

En aquella etapa nos tocó informar a nuestros lectores de la llamada transición, que cambió tan profundamente el sistema político de España. Así tratamos desde la muerte de Franco, la proclamación del Rey D. Juan Carlos, la aprobación de la Ley para la Reforma política, las primeras elecciones generales, la aprobación de la Constitución española, segundas elecciones generales, las primeras elecciones municipales y la aprobación de los Estatutos de Autonomía en Cataluña, el País Vasco y Andalucía.

La revista estaba integrada en el Instituto Español de Emigración y tengo que resaltar que nunca tuvimos interferencias de su Dirección (me correspondieron 4 Directores del Instituto) y en ningún caso nos dieron normas ideológicas o de cualquier tipo.

La revista informaba de la política pero también de las realidades sociales, económicas y culturales de España. Asimismo de todo aquello que pudiera influir en la vida de nuestros emigrantes, sobre todo la acción del Estado y de todas las Administraciones públicas.

En cada número elegíamos una ó varias figuras del mes, que expresaban lo mejor de nuestro país. En política, Adolfo Suárez, Felipe González, Manuel Fraga y Josep Tarradellas. Escritores, Borges, Vargas Llosa, Mihura, Jorge Guillén, Julián Marías, Salvador de Madariaga, Pedro Laín, Fernando Arrabal, Miguel Delibes, Camilo José Cela. Música, Alfredo Kraus y Plácido Domingo. Empresarios, Emilio Botín y Ramón Areces y de otros ámbitos Claudio Sánchez Albornoz, Juan Antonio Samaranch, Vicente Enrique y Tarancón, Santiago Bernabeu, Juan José Linz, Fernando Fernán Gómez. Recuerdo que con alguno tuve una comida muy agradable. Por ejemplo Samaranch que ya estaba preparando la Olimpiada de Barcelona o Ramón Areces que me contaba como se comenzó el



Corte Inglés que llegó a crear bajo su Presidencia unos 60.000 puestos de trabajo. Creíamos que a través de estos españoles ejemplares dábamos una imagen optimista de aquella España de los años 70.

También nos gustaba llevar a nuestros lectores el mejor humor de la prensa española. Así aparecían viñetas de Mingote, Máximo, Chumy Chuméz, Summers, Perich, Goñi, Pablo, Serafín, Julio Cebrián, Forges etc. Era muy importante la participación de los lectores. En algunos números llegaban sus textos a las cinco páginas, manifestando sus opiniones sobre los contenidos de la revista, pero también sobre su situación en los países de la emigración.

La revista fue posible gracias a la incorporación de un grupo de jóvenes periodistas: Adolfo Rivas, Redactor Jefe; Publio L. Mondéjar, Secretario de Redacción, Begoña Portero, Redactora y José Luis Rodríguez, Confeccionador. En los años posteriores también lograron una continuidad en los fines de la publicación. Junto a estos periodistas fijos había un sector de colaboradores como Fernando Quiñones, Dámaso Santos, Felipe Mellizo, Octavio Cabezas, Raúl Chavarri, Juan José Bellod, Beatriz Pecker, Javier Pérez y Juan Ramón de Lucas.

De alguna forma intentamos en Carta de España que todos, los emigrantes y el conjunto de la sociedad española, valoráramos el esfuerzo maravilloso de la emigración española, tanto en lo que se refiere a los ámbitos individuales y familiares, como en lo que afecta al conjunto de España, pues todos los historiadores reconocen que la aportación económica de esos más de dos millones de emigrantes fue uno de los factores decisivos del desarrollo económico de los años 60 y 70. En ese sentido me uno al proyecto de directivos de la sociedad civil, de erigir un monumento a la emigración española en la ciudad de Madrid. Para ello se ha pensado en pedir la colaboración de un excelente escultor canario, Martín Chirino. Esperemos que se haga en un plazo razonable.

Ernesto Pérez de Lama



Pedrol Rius y otros miembros del Colegio de Abogados de Madrid ante los féretros de los abogados asesinados por pistoleros de la extrema derecha.

UNA AGITADA TRANSICIÓN POLÍTICA

En 1975, último año de la dictadura, salieron de España 20.618 emigrantes hacia Europa. En 1976, primer año de la transición política, únicamente salieron para Europa 12.124 españoles.

El 20 de noviembre de 1975 moría el dictador Franco en una cama del Hospital de la Paz y empezaba un convulso periodo, una transición política a la democracia que duraría siete años.

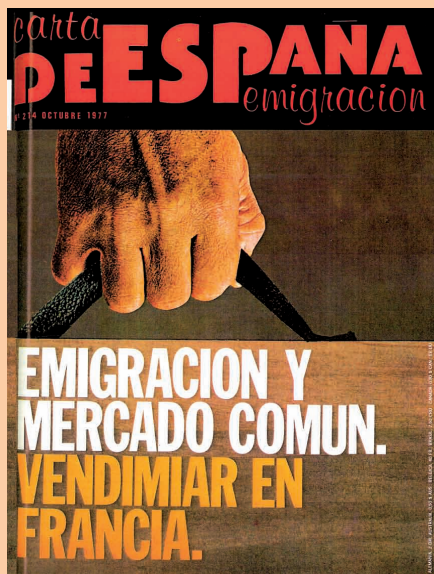
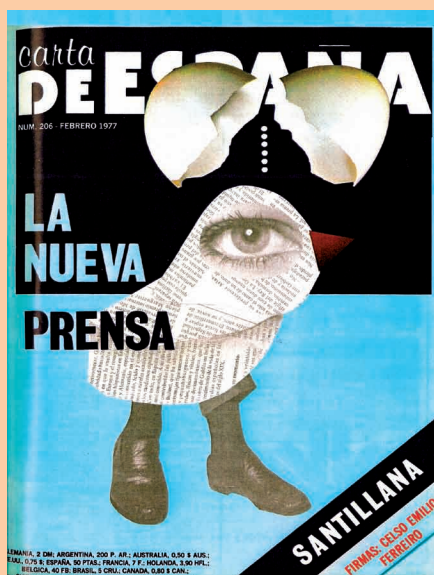
En 1975, último año de la dictadura, salieron de España 20.618 emigrantes para trabajar en Europa. El cambio de tendencia registrado en 1974 se consolidaba. En 1976, primer año de la Transición política, únicamente salieron para Europa 12.124 españoles. La emigración

hacia América se mantenía en una media de 3.000 españoles.

Estaba muy claro que en ese periodo, el que era Instituto Español de Emigración se planteara atender otras necesidades de los emigrantes, entre ellas la del Retorno. Porque eran ya miles y miles de españoles los que regresaban de una emigración económica.

EL DESTAPE Y LA MOVIDA.- La Transición trajo consigo un fenómeno peculiar, genuinamente español: “*el destape*”. Si ya en los primeros

años 70, la tradicional “españolada” se benefició de una censura más permisiva que la de épocas anteriores y devino cada vez más picaresca, con la abolición de la censura y la creación de la clasificación S para películas de porno blando, se realizan infinidad de productos eróticos, algunos con cierta intención crítica y de apariencia transgresora, la mayoría oportunistas y con un regusto retrógrado y machista, que popularizan a actrices como Nadiuska, María José Cantudo, Susana Estrada,....



En uno de los episodios más relevantes de la transición, el 23 de febrero de 1981 el teniente coronel Antonio Tejero tomó las Cortes por las armas y mantuvo como rehenes al gobierno y a los parlamentarios



Quizá el movimiento cultural más importante y recordado de la Transición fue *"La movida"*, jaleado de forma especial por Enrique Tierno Galván, que invitaba vivir y disfrutar el Madrid nocturno y transgresor (incluso invitaba a *"colocarse"*) y que tuvo en Pedro Almodóvar (actualmente *"oscarizado"* por sus películas) su máximo icono. La *"movida"* supuso la primera ruptura cultural abierta contra la grisura del franquismo.

LA MATANZA DE ATOCHA.- El 24 de enero de 1977, poco más de un año después de la muerte del Franco, un grupo de pistoleros de la extrema derecha, en el marco de los intentos para desestabilizar la recién recuperada democracia, perpetraba una matanza de abogados laboristas, del sindicato Comisiones Obreras, en un despacho

de la calle Atocha número 55: asesinaron a cinco abogados y dejaron heridos graves a otros cuatro. La sociedad respondió con una megamanifestación en Madrid, en la que participaron cientos y cientos de miles de demócratas: se rechazaba la violencia. La matanza no quedó impune: los asesinos fueron detenidos en Madrid y juzgados.

EL 23-F.- La última gran asonada ultra contra la renaciente democracia la protagonizó un teniente coronel de la Guardia Civil, Antonio Tejero, que tomó por las armas el Parlamento en la tarde del 23 de febrero de 1981. El intento golpista fracasó en menos de 24 horas por falta de apoyos sociales y económicos. La sociedad civil española no estaba por dejarse guiar y seguir los delirios de quien, pistola en mano, pretendía la vuelta al pasado. En la



desactivación del golpe de Estado, la intervención del Rey de España, don Juan Carlos, fue crucial: salió por televisión, haciendo un llamamiento a mantener el orden constitucional.

En este escenario, Carta de España cumplió con su función: informó a los emigrantes españoles de los hechos más relevantes ocurridos en España. Dedicó 7 páginas al golpe de Estado (en el número de abril, de 1981), ilustradas con fotografías de los hechos, en un ejercicio de notable periodismo. Abría la información una fotografía de la gran manifestación que hubo el 27 de febrero de 1981, en la que estaban Felipe González, Agustín Rodríguez Sahagún, Manuel Fraga, Santiago Carrillo, Nicolás Redondo, Marcelino Camacho y Enrique Múgica. Representaban a todos los partidos políticos, a todos los sin-

dicatos, a todas las fuerzas sociales democráticas.

Los directores de Carta de España durante la Transición política

de Lama y Adolfo Ribas. La publicación disfrutó, durante esos años, de un grado de libertad informativa desconocido hasta entonces, aprovechada por sus periodistas, profesionales de primera línea, para servir a los emigrantes españoles.



INGRESO EN LA OTAN.- El golpe de Estado fracasado hizo que el presidente Leopoldo Calvo Sotelo acelerara el ingreso de España en la OTAN. Se quería acabar con nuevas aventuras golpistas en el Ejército, occidentalizando sus funciones, democratizándolo. El 2 de diciembre de 1981 se pide oficialmente la adhesión de España a la OTAN. El proceso de integración se ratifica el 30 de mayo de 1982.

Patricia Montero
Fotos: Archivo de
Carta de España

En aquellos duros y lejanos años de la España migrante, el fútbol era el veneno deportivo por excelencia y el Marca su antídoto. Uno recuerda las peleas por los cromos para completar el álbum con los ídolos diseminados por Athletic de Bilbao, Osasuna, Barcelona, Español o Real Madrid. Los puñetazos venían de la mano de Young Martín y Fred Galiana, antes que el gancho de Floyd Patterson y los directos de Sonny Liston pidieran compartir nicho en nuestra recién amueblada memoria.

Pero no todo era fútbol y boxeo. Quienes tenían bici intentaban emular las hazañas de Federico Martín Bahamontes. Y, tras haber visto a los Harlem Globetrotters, hubo que hacer urgentemente hueco al baloncesto, en espera de que Nino Buscátó y Emiliano Rodríguez nos empujasen al mundo de las personales y las técnicas.

En los institutos de enseñanza media desembarcaron las tablas de gimnasia, el plinto y el potro, con brincos que fueron la herencia que nos dejó Joaquín Blume, el malogrado campeón de Europa muerto a temprana edad, tras dejar asombrado a medio mundo cada vez que ejercitaba el Cristo.

Luego las vallas, la pértiga, los archiperes para los saltos de altura, con técnica de rodillo incluido, el martillo y la bola para el lanzamiento de peso empezaron a hacerse carne entre los jóvenes. Y es que Pipe Areta, Garriga e Ignacio Sola, habían hecho un buen papel, en Roma y en Tokio, a pesar de que a quien apetecía imitar de verdad era al etíope Abebe Bikila, llegando descalzo al coliseo romano.

A ellas mientras, para que no perdieran la feminidad, se les había tiranizado con el bombacho, una prenda inventada por las egregias damas de la Sección Femenina que les impedía correr como Wilma Rudolph, la



De los tiempos del bombacho al anillo de la NBA

CRONICA SENTIMENTAL DE UN MILAGRO DEPORTIVO

Se apagaban las luces y, tras ver como Franco inauguraba un par de pantanos, el NODO traía, en blanco y negro, las últimas noticias sobre Puskas, Gento y Di Stefano.

velocista que, tras superar la polio, se permitió el lujo de hacerse con tres preseas en los Juegos Olímpicos de Roma.

Citius, altius, fortius. Esas, y no otras, eran las palabras mágicas para acceder al reino de los cielos: el Olimpo, las sienes ornadas de corona de mirto, como las de Emil Zátopek, "la locomotora humana".

Mas, el camino era duro, muy duro, y la guerra fría había llenado la ruta de guijarros, que solo podían subsanar el buen entrenamiento, y una alimentación que fuera mas allá de la leche en polvo americana y la mantequilla salada holandesa.

LA LEYENDA DEL LLANERO SOLITARIO

Quizás por eso, comenzó a habitar entre nosotros la leyenda del llanero solitario, el deportista que triunfa por encima del hambre, típico producto de postguerra. El fuera de serie que, emergiendo de la nada, alcanza las más altas cotas del deporte internacional, para asombro de propios y extraños. Como Manolo Santana, un madrileño larguirucho que comenzó a trabajar de recogepeletas y terminaría ganando Roland Garros, Wimbledon, Forrest Hills, y condujo al equipo español a la su primera final de Copa Davis,



en un trabajo que luego rematarían Orantes y Gisbert.

Enemigos incondicionales que, sin embargo, mordían el polvo, de cuando en cuando, como aconteció en 1950 con el gol de Zarra a Inglaterra, en el Mundial de Brasil, o el cabezazo de Marcelino que doblegó a la mítica araña negra soviética, Lev Yashin, en el Santiago Bernabeu, una tarde azul de 1964, ante 100.000 almas que celebraban los 25 años de paz franquista.

Y justo, cuando empezaba a declinar la estrella de Santana, un zamorano, de nombre Ángel y de apellido Nieto, armado con algo menos que con una montura elaborada con material de derribo y desguace, demostró que los sueños también pueden volar a través de un tubo de escape a 50 c.c. por las pistas del mundo entero.

El Régimen se felicitaba y sacaba pecho. Con el Real Madrid, y sus seis copas de Europa, más llaneros solitarios como Santana y Nieto y gladiadores como José Legrá, *el Puma de Baracoa*, Pedro Carrasco, *el Marinero de los puños de oro* o José Manuel Ibar Urtaín, *el Morroscos de Cestona*, tenía la retaguardia de las emociones cubierta y garantizada.

Pero llegó un día en que el Real Madrid dejó de ser la gallina de los huevos de oro y se hundió en un sopor europeo. Murió Santiago Bernabeu y ninguno de sus escuderos fue capaz de recoger el testigo del viejo soñador. En el básquet, pese al gancho de Luyk o las canastas en suspensión de Brabender, Joventut de Badalona y Barcelona comenzaban a disputarle la hegemonía y una *Demencia* en pie de guerra animaba hasta la extenuación al Estudiantes en su mítico fortín del Magariños.

El color, en todas sus gamas y esplendor, empezaba a amenazar al blanco y negro, pese a lo cual la leyenda del llanero solitario sobrevivía con el oro de Paquito Fernández Ochoa, en Sapporo, y se resistía a dejar su lugar a la planificación y la buena alimentación. Fue cuando Carmen Valero, campo a través, se empeñó en demostrar que las españolas deseaban soltar las amarras del bombacho, sin renunciar a ser agraciada, simpática y virtuosa. Aún así, los éxitos de Carmen, dos veces campeona del mundo de cross, siempre estuvieron solapadas por los intentos del palentino Mariano Haro.

Tanta era el hambre por emerger de la mediocridad en blanco y negro, que hasta se dan por buenas las



humildes medallas en natación que lograba en los Juegos del Mediterráneo Santiago Esteva, el único español que no se ahogaba literalmente en las piscinas de Europa.

Se transitaba, pues, por libre. Había poco dinero al margen del balompié, por eso dolió tanto que la primera tentativa de acercarnos al éxito de la selección española de fútbol acabase en el rotundo fracaso que significó el Mundial de Fútbol del 82 con el inefable Naranjito a la cabeza.

¿Y qué mejor terapia para un país hundido en su secular complejo de inferioridad que recurrir, una vez más, como ya aconteciese con Manolo Santana o Federico Martín Bahamontes, a un caddy, para reencontrarnos con el solitario héroe que nos conduce hacia la victoria salvadora?

Y ahí estaba ni más ni menos que Severiano Ballesteros para demostrar que las dunas de arena de las playas de Pedreña, combinadas en justa medida con el azar también, son elementos a tener en cuenta cuando se tiene entre manos una madera y unos hierros, y la vida se juega bajo el par, que lleva a la gloria del Open británico y la chaqueta verde del Master de Augusta.



LA PRIMERA MEDALLA OLIMPICA

El premio a la soledad del marchador, a lo largo de 50 kilómetros, convertía a Jordi Llopart en el primer atleta español que lograba una medalla, de plata, en unos Juegos Olímpicos. Le daría cumplida réplica en los siguientes Juegos, en Los Ángeles, el cántabro José Manuel Abascal, medalla de bronce en la distancia más valorada por los “religiosos” del medio fondo: los 1.500 metros.

Entre tanto, las niñas renunciaban a ser princesas y ansiaban ser guerreras. Y Arantxa Sánchez Vicario fue la primera amazona encargada de tomar el testigo que había dejado Carmen Valero. Tras ella vendría Conchita Martínez, y demás damas revolucionarias del tatami, el stick del hockey, la canasta, el atletismo, esgrima, el lanzamiento de jabalina, el balonmano, el golf y la natación sincronizada. Pero, ni siquiera aquellos que llevábamos al día la contabilidad de los mitos, la tribu encargada de la conservación del fuego, intuimos jamás que la verdadera revolución aún estaba por llegar.

Algo empezaba a barruntarse, sin embargo, a principios de los noventa, cuando un navarro de nombre Miguel Indurain presentó sus cartas credenciales para optar a rey del Tour, como relevo de su jefe de filas, Perico Delgado, el primer español ganador de la ronda francesa en 1988. Indurain obtuvo su primer Tour en 1991, justo un año después de la celebración de los Juegos Olímpicos de Barcelona: el hito que marcaría para siempre el futuro de España como potencia deportiva de primer orden.

LOS MILAGROS EXISTEN

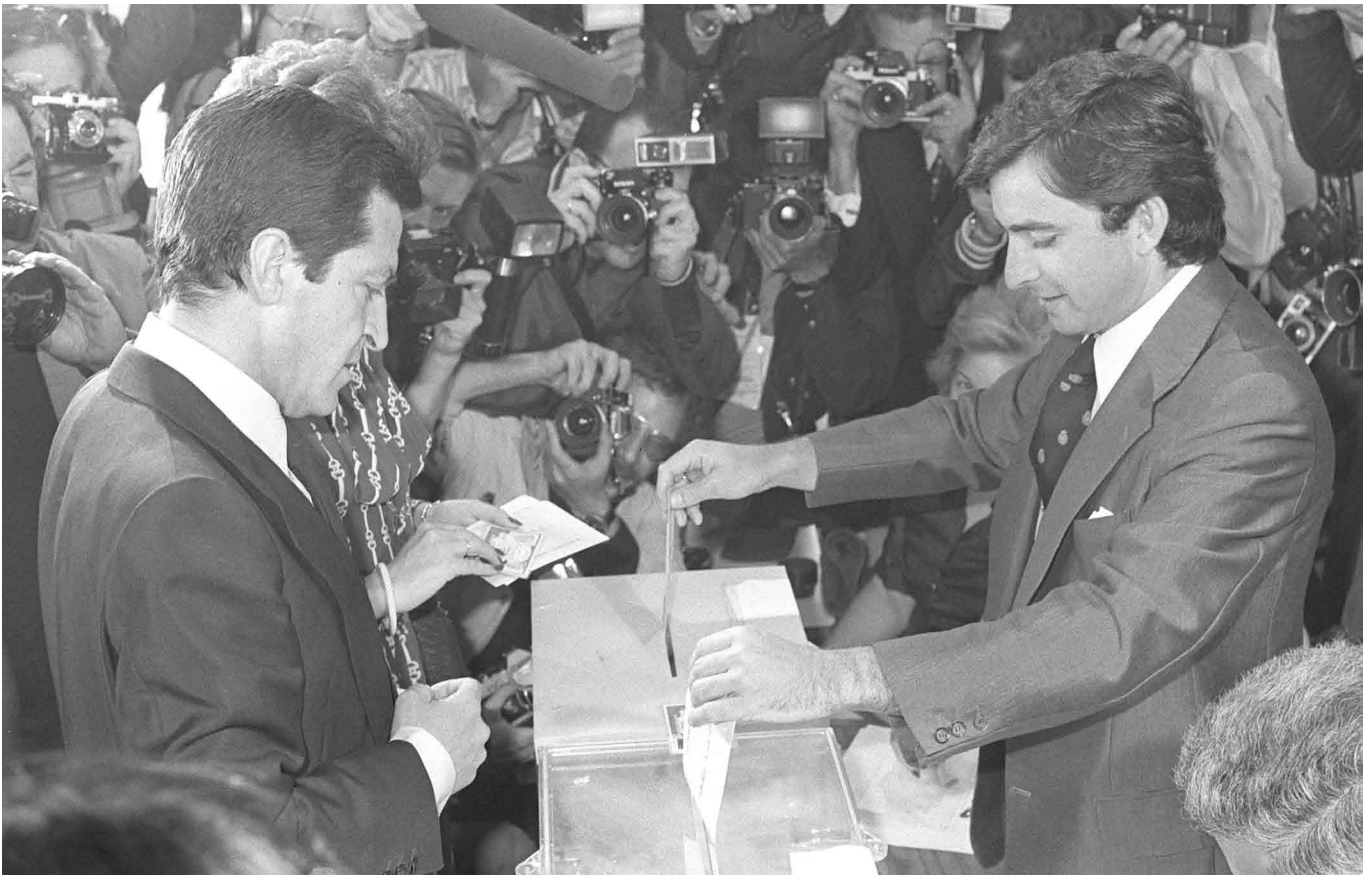
Se llamó Plan ADO, y, con Fermín Cacho como abanderado, explotó deportivamente el país en todas las direcciones, norte y sur, este y oeste, por tierra mar y aire, y con la catapulta que significaron los Juegos de

Barcelona, empezaron a brillar españoles en deportes que, cuarenta años antes nadie podía imaginar ni siquiera, en blanco y negro, que existiesen y que, encima, podrían ser practicados por el españolito medio.

La sinergia que creó el ADO, alcanzó al Balonmano, la Gimnasia Rítmica, y a su hermana gemela, la deportiva (Elena Domínguez y Gervasio Deferr); saltó por encima del agua clorada de las piscinas de Waterpolo (Estiarte) y la natación sincronizada (Gemma Mengual); las palas del Remo (David Cal), el fondo (Fiz, Antón y Marta Domínguez), marcha (Paquillo Fernández); el hockey, en hierba o con sobre patines, el fútbol sub, el ciclismo en pista, la Copa Davis -con Rafa Nadal, ojo avizor-, el automovilismo (Carlos Sainz y Fernando Alonso) y el motociclismo (Dani Pedrosa, Bautista y Lorenzo).

En ese ambiente de euforia nació, creció y medró, sin complejos la generación del 80. Hacia cuatro años que sus antecesores (Corbalán, Epi, Iturriaga, Jiménez), habían ganado la primera medalla en unos Juegos, frente a un equipo en el que militaba un barbilampiño Michael Jordan, que terminaría su carrera deportivo convertido en un verdadero buda viviente. Ellos, es decir Gasol, Navarro, Reyes, Garbajosa y compañía, vieron pasearse al Dream Team, en Barcelona. Fue, posiblemente, cuando esa quinta desvergonzada, bostezó, dejó al lado las play station, apagó por un momento el ordenador y se conjuró para ser campeones del Mundo, y finalistas olímpicos en Pekín. Gracias a ellos, algunos sobrevivientes de aquellos años del Nodo, del blanco y negro, los cromos, los borceguíes, la polio, el raquitismo y la leche en polvo, podemos decir, hoy, en color y vía satélite, desde Carta de España, que los milagros pueden arrancar en bombacho y concluir con un anillo de la NBA.

Paco Zamora



POR FIN LA DEMOCRACIA

En la década de los 80, España deja de ser un país de emigrantes: muy pocos españoles deciden marcharse otros países en busca de un futuro mejor. Empieza lo que se conoce como “retorno”, el regreso de miles de españoles, a lo que pronto se sumó la creciente afluencia de inmigrantes

Finalizada la transición los españoles empiezan a vivir, de verdad, la democracia. Todos los medios de comunicación españoles, se pusieron de acuerdo para acabar con los ultras que no dejaban de desestabilizar el país, aislándoles de la sociedad. Ese pacto tácito se extendió a otras instituciones, para acabar con la violencia que hacía peligrar la recobrada democracia. En la década de los 80, España deja de ser un país de emigrantes: son muy pocos los españoles que deciden marcharse otros países en busca de un futuro mejor. Empezaba lo que se conoce como “el retorno”, el regreso de miles y miles de espa-

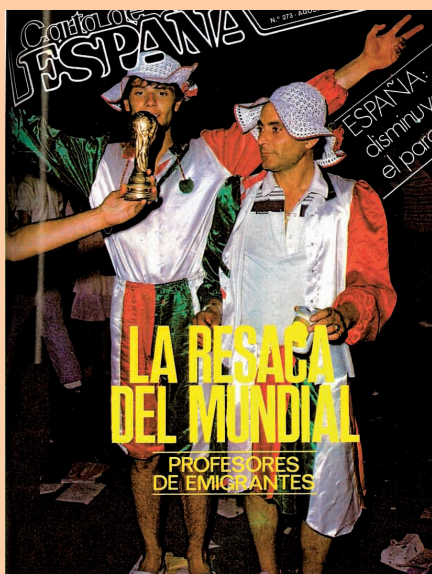
ñoles, emigrantes en Europa y América, continentes en los que quedaban otros españoles; y las llamadas segunda y tercera generación, hijos y nietos de emigrantes que establecían relaciones diferentes al nacer y educarse en un país, con orígenes españoles.

En el verano de 1982, España se convierte en foco de atención deportiva mundial como organizadora del Mundial de Fútbol, en el cual, pese a contar como país sede con todo a su favor, la selección fracasó una vez más.

En octubre de 1982 el PSOE obtiene un triunfo histórico en las Elecciones Generales. Logra 10 millones de

votos que le dan la mayoría absoluta parlamentaria: 202 diputados sobre un total de 350 escaños. Felipe González, junto a Alfonso Guerra y otros destacados dirigentes socialistas iniciarán todo un proceso de cambios políticos en España.

En diciembre de 1982 Maite Iza es nombrada directora general del IEE. Es la primera mujer que accede al cargo. Su actividad se centrará en adecuar la política migratoria sobre tres criterios: *“la racionalización y adecuación de la maquinaria administrativa al mandato constitucional; la dotación de los instrumentos necesarios para garantizar los derechos económicos y sociales*



En 1986 España ingresa en la Comunidad Económica Europea y envía 60 eurodiputados al Parlamento Europeo. El año estará marcado por la convocatoria de referéndum para ratificar la permanencia de España en la OTAN.



de los trabajadores españoles en el extranjero; y la instrumentalización de una eficaz política informativa y cultural, que garantizase el mantenimiento de los vínculos sociales y culturales de los emigrantes con el país de origen".

Sobre la política informativa, Iza fue especialmente sensible a la necesidad de los emigrantes españoles de estar adecuada y puntualmente informados. Se potenció Carta de España, que tuvo como director a Javier Casas Álvarez (abril de 1983-septiembre de 1984), subdirector del IEE. En aquellos años se establece el Consejo Editorial, que debía determinar los contenidos de la publicación.

En sustitución de Maite Iza, llega a la Dirección General de Emigración Raimundo Aragón Bombín, con nuevos planteamientos. En "Carta de España" el periodista Publio López Mondéjar (actual académico de Bellas Artes) es nombrado director de

Carta de España. La revista, en manos de periodistas profesionales, se hace más atractiva e informa de la nueva realidad social de España. Alcanzará los 575.000 ejemplares anuales. Raimundo Aragón permanecerá en el cargo hasta mayo de 1996, año en que el Partido Popular gana las Elecciones generales. Durante su mandato se pusieron en marcha los Consejos de Residentes Españoles y el Consejo General de la Emigración.

RUMASA.- En 1983 el ministro de Economía, Miguel Boyer, del gabinete de Felipe González, decide expropiar Rumasa, un "holding" en manos de José María Ruiz Mateos, arriesgado empresario. La decisión generará todo un conflicto económico que se prolongará años, con acciones extravagantes de un Ruiz Mateos que no tuvo reparos en disfrazarse de "superman" o intentar agredir a Miguel Boyer, en un bufo espectáculo televisado a todo el país.



REFERÉNDUM SOBRE LA OTAN.- En 1986, año en el PSOE vuelve a ganar las Elecciones, España ingresa en la CEE y 60 eurodiputados llegan al Parlamento Europeo. El año estará marcado por la convocatoria de referéndum para ratificar el ingreso de España en la OTAN. Quizá debido a los reparos que el Partido Socialista había puesto a la incorporación de España en la Alianza Atlántica cuando estaba en la oposición, el sí ganó, pero con un estrecho margen.

LOS CONSEJOS DE RESIDENTES- En octubre de 1987 un Real Decreto publicado en el BOE crea el Consejo de Residentes en el Exterior (CRE) y el Consejo General de la Emigración como órganos de participación de los emigrantes ante la administración. Raimundo Aragón Bombín, al frente entonces de la Dirección General de Emigración, declaraba: "Con este Real Decreto se atiende una de las reivindicaciones más sentidas por la Emigración y se cumple uno

de los objetivos que esta Dirección General se había fijado".

Los Consejos de Residentes fueron regulados por el Ministerio de Asuntos Exteriores, como órganos consultivos de los consulados para todas las cuestiones que afectan a las comunidades españolas en el exterior. Todos los componentes de los CREs pueden ser electores y elegibles. Son convocados por los embajadores en cada país, que además les facilita un local de reunión y apoyo técnico para desarrollar su trabajo: "Los Consejos de Residentes y el Consejo General deberían reflejar la voz y dar cabida no sólo a los miembros destacados del movimiento asociativo, sino a personas que quizá no pertenezcan o no ocupen papeles relevantes en las asociaciones pero que, por su capacidad personal o por su experiencia o relevancia profesional, pueden prestar servicios relevantes a la emigración".

Los CREs se constituyeron en todas las circunscripciones en las que había inscritas más de 700 españoles del Censo Especial de Residentes Ausentes (CERA). Para ocupar un puesto en los CREs se hicieron votaciones directas, para un mandato de cuatro años. En general, en los países de Europa, cada CRE tiene siete miembros, excepción de las poblaciones que tengan entre cincuenta y cien mil residentes españoles, que tienen 11 consejeros (París cuenta con 21 consejeros, por tener más de cien mil residentes españoles). En América los Consejos de Residentes están formados por siete españoles, excepto Montevideo (Uruguay) y Sao Paulo (Brasil), que tienen 11 consejeros. Poblaciones como Buenos Aires (Argentina) y Caracas (Venezuela), con bastante más población española, tienen 21 consejeros. Los Consejos de Residentes son los encargados de elegir, entre sus componentes, a los 24 representantes de la Emigración



Entre los objetivos del IEE, para 1989, estaba conseguir la protección social de todos los emigrantes españoles en el extranjero, sobre todo América; y de cara a Europa, que la libre circulación de trabajadores fuera un hecho normal en España



presentes en el Consejo General de la Emigración.

Entre los objetivos del IEE, para 1989, estaban el conseguir la protección social de todos los emigrantes españoles en el extranjero, sobre todo América; y el conseguir, de cara a Europa, que la libre circulación de trabajadores, prevista para 1993 fuera un hecho normal en España. El nombre que se le dio al proyecto fue "Objetivo 92", destinado a conseguir un mínimo de protección, especialmente en países del área latina, donde había españoles en situación de necesidad.

En el IEE se advertía que España se estaba convirtiendo en destino de miles de inmigrantes.

EL CONSEJO GENERAL DE LA EMIGRACIÓN.- El 4 de mayo de 1989 se publica en el BOE una Orden del Ministerio de Trabajo para desarrollar el Real Decreto de octubre de 1987, que constituía el Consejo General de la Emigración (en 1989 ya se habían constituido los Consejos de Residentes en Europa y África).

Los Consejos Generales estarán compuestos por 56 consejeros. Los CREs elegirán 24, el Ministerio de Asuntos Exteriores designará 6, el ministerio de Trabajo designará 4 (a propuesta de las comunidades autónomas), y entre los españoles que residan en países con mayor colonia española, se designarán 6. El resto serán propuestos por organizaciones sindicales, empresarios y Administración.

El 26 de enero de 1990 se constituyó en Madrid el Consejo General de la Emigración, órgano de carácter consultivo y de participación de los emigrantes españoles. Era la primera vez que en la historia de la Emigración española que los emigrantes tenían representación ante la Administración y era la primera vez que se reunían españoles emigrantes de cuatro continentes.

En la mesa del primer Consejo, en la sesión de constitución, estaba Segismundo Crespo, subsecretario del Ministerio de Trabajo, que actuó como presidente en funciones has-



ta la elección del primer presidente del Consejo. Hizo las veces de secretario el director general del IEE, Raimundo Aragón.

El ministro de Trabajo de entonces, Manuel Chaves, intervino en la sesión constitutiva del CGE destacando los problemas de mayor incidencia que afectaban a la Emigración, empezando por América, donde las crisis económicas afectaban a pensionistas o personas con bajos ingresos. En la primera reunión del CGE se abordó la redacción del Reglamento del Consejo, a partir de un borrador entregado por el director general del IEE a los consejeros, miembros de la comisión encargada de estudiar las propuestas.

La segunda reunión del CGE se hizo en El Escorial. La presidió Luis Martínez Noval, nuevo ministro de Trabajo. Durante cuatro días los consejeros plantearon cuestiones como la reforma del Código Civil en materia de nacionalidad o las pensiones no contributivas. También se aprobó el Reglamento, artículo por artículo

INMIGRACIÓN.- Finalizando la década de los 80, además del retorno de emigrantes, España empieza a recibir inmigrantes. El que había sido un país emisor de emigración, empezaba a recibir inmigrantes de la Europa del este, del norte de África y de Hispanoamérica; España enviaba al exterior una media de 7.000 emigrantes, mientras recibía a cerca de 60.000 extranjeros. El punto de arranque normativo sobre la inmigración en España llega en 1985 con la promulgación de la Ley Orgánica sobre Derechos y Libertades de los Extranjeros en España (Ley de extranjería). En aquel año cerca de 44.000 inmigrantes solicitaron su legalización.

La presencia de inmigrantes de Argentina, Perú y Ecuador, mayoritariamente, se debía a la importante crisis económica que se vivía en muchos países de la América del Sur. El fenómeno de la inmigración crecería en los años siguientes, generándose bolsas de miles de "sin papeles". El crecimiento desordenado de la in-

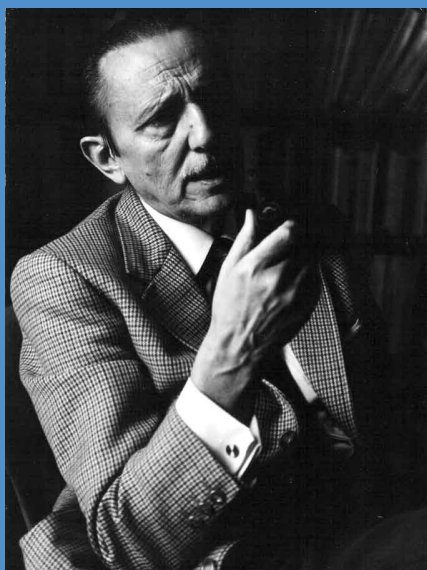
migración generó algunos brotes de xenofobia y racismo desconocidos hasta entonces en España.

En 1990 residían permanentemente en España, de forma legal, 364.426 inmigrantes, según el informe "*La inmigración en España*", de Antonio Izquierdo. El 65 por ciento procedía de Europa (muchos de ellos jubilados, asentados en pueblos de las costas mediterránea y andaluza) y un 30 por ciento de Hispanoamérica (el otro 5 por ciento se repartía entre africanos, asiáticos...). En estas fechas se hablaba de 25.000 inmigrantes irregulares, cifra que en los años siguientes se incrementaría de forma significativa.

Al frente de Carta de España se colocó la periodista Begoña Portero, hoy responsable de comunicación de la AECID, y más tarde Amparo Fernández, en la actualidad dedicada a tareas relacionadas con la integración de los inmigrantes.

Hermógenes Ramos

Fotos: Archivo de Carta de España

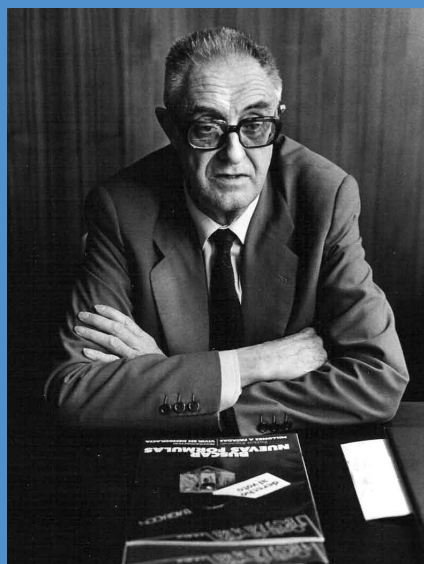


De izquierda a derecha, siguiendo la ele: Antonio Buero Vallejo, Francisco Ayala, Félix Grande, José Luis Sampedro, un grupo literario en el que están Ernesto Pérez de Lama, Francisco Condomines, Caballero Bonald, Celso Emilio Ferreiro, Adolfo Ribas y Manuel Alcántara, Carmen Martín Gaité... y Fernando Savater

GRANDES COLABORADORES



En la dilatada vida de Carta de España, medio siglo en la Historia de España, han intervenido, como grandes colaboradores -o como entrevistados en algunos casos- lo más granado de la Literatura y del Periodismo. La lista es muy larga -que se nos disculpe por involuntarios olvidos- y abarca distintos periodos a partir de la Transición política y con la democracia totalmente recuperada. Así han dejado su impronta en las páginas de Carta de España: Antonio Buero Vallejo, excepcional dramaturgo de la segunda mitad del siglo XX; José Hierro, poeta siempre; José Caballero Bonald, con la sabiduría del genio andaluz; Fernando Savater, filósofo, ensayista y novelista; Fernando Quiñones, escritor y flamencólogo; Celso Emilio Ferreiro, elegante poeta de la verde Galicia; Carlos Luis Álvarez, periodista que sobrevivió en el franquismo; Francisco Ayala, escritor reciente fallecido, tras sobrepasar los cien años; Francisco Umbral, periodista y escritor, asiduo del Café Gijón; Carmen Bravo Villasante, compitiendo, si la Literatura es competición, con los mejores; Fé-

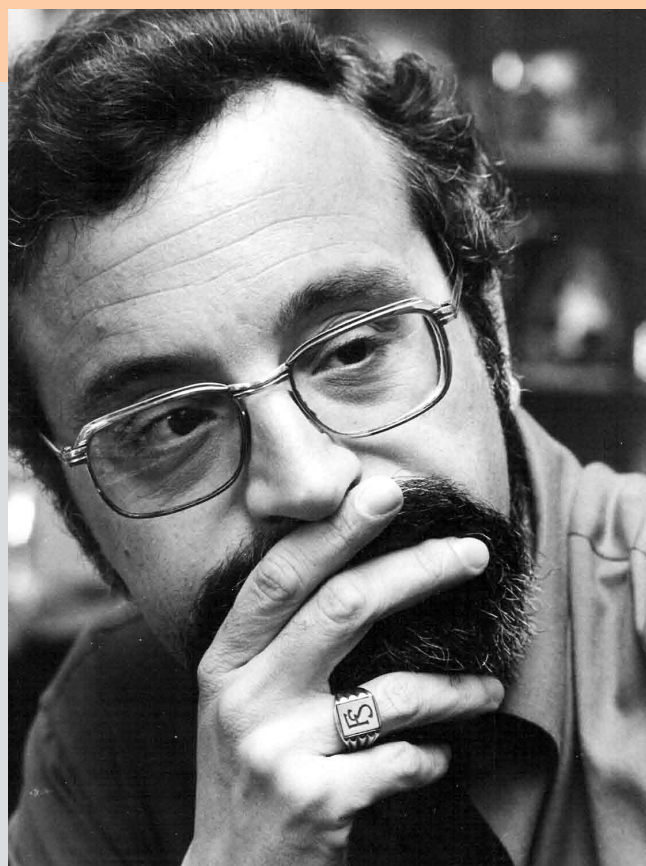


La lista es muy larga –que se nos disculpe por algunas omisiones– y abarca distintos periodos a partir de la Transición política y luego con la recuperada democracia.

lix Grande, manchego reconvertido en extremeño, un clásico de la Literatura; José Mario Armero, gran periodista, dentro de las tramas políticas para favorecer la transición política; Pilar Miró, renovando la televisión pública; Antonio Hernández, otro gran poeta; José Luis Sampedro, más volcado en la Literatura que en la Economía; Carmen Martín Gaité, en el filo de las Letras; Blanco Amor, escritor en gallego y castellano; Manuel Alcántara, periodista y poeta; Ángel Leyva, de esa generación lúcida de poetas, en la que también están Pedro Provencio o Carlos Álvarez...

Todos ellos, más los autores no citados ofrecieron a los emigrantes españoles su visión de España, en sus respectivos ámbitos: Literatura, Teatro, Economía, Filosofía, Poesía. Se trataba de ofrecer un panorama del país lo más completo posible... y los consiguieron. Prestigiaron Carta de España, fueron de utilidad a los Emigración española.

Bruno Moretti





AÑOS DE ALTERNANCIA

Desde 1996 a la actualidad, PP y PSOE se han alternado democráticamente en el gobierno central. Los inmigrantes buscan en España un futuro mejor y los españoles buscan en el exterior oportunidades de mejora en el marco de una sociedad global.

En las elecciones generales de 3 de marzo de 1996, el Partido Popular obtiene 9,7 millones de votos y un total de 156 escaños (15 más que en la anterior legislatura) y el PSOE pierde hasta 18 escaños, quedándose en 141 diputados. José María Aznar sucede a Felipe González al frente del Gobierno.

La primera legislatura de Aznar, sin mayoría absoluta, tras pactar con los nacionalistas, catalanes y vascos, estuvo marcada por el entendimiento con los partidos nacionalistas en un contexto de crecimiento económico. Durante la segunda legislatura, tras su victoria en año

2000 con mayoría absoluta, se produjeron enfrentamientos en varios frentes como la normativa sobre educación o la reforma laboral y a raíz de catástrofes ecológicas, como el hundimiento del petroero Prestige, el 13 de noviembre del 2002, la muerte de 62 militares españoles destinados en Afganistán al estrellarse, el 26 de mayo del 2003, su avión Yak-42 en Trebisonda (Turquía) y, sobre todo, el alineamiento con la postura favorable a la intervención en la Guerra de Iraq.

PAÍS DE ACOGIDA.- Durante estos años de bonanza económica, la

tasa de desempleo descendió en torno al 11 por ciento y se produjo un impresionante boom en el sector de la construcción. Una gran preocupación social fue precisamente el aumento de los precios de la vivienda, de alrededor de un 10-15% anual. Atraídos por ambos factores, bienestar y empleo, a partir de 1994 se incrementó significativamente la llegada de inmigrantes, procedentes en su mayor parte del Magreb, América Latina y la Europa del Este. En apenas unos años España pasó de albergar a menos de 800.000 extranjeros a contar con más de cuatro millo-

El 13 de noviembre del 2002, un grave accidente marítimo golpeó seriamente el prestigio del gobierno de Aznar. El Prestige fue un buque petrolero que resultó accidentado mientras transitaba cargado con 77.000 frente a la Costa de la Muerte, en Galicia, y que tras varios días de maniobra para su alejamiento de la costa, acabó hundido a unos 250 kilómetros de la misma.



nes, entre los que destacan hoy los colectivos de rumanos, marroquíes, ecuatorianos, colombianos, ingleses.

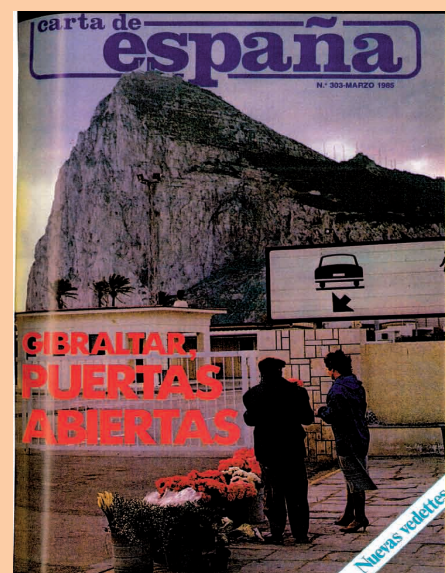
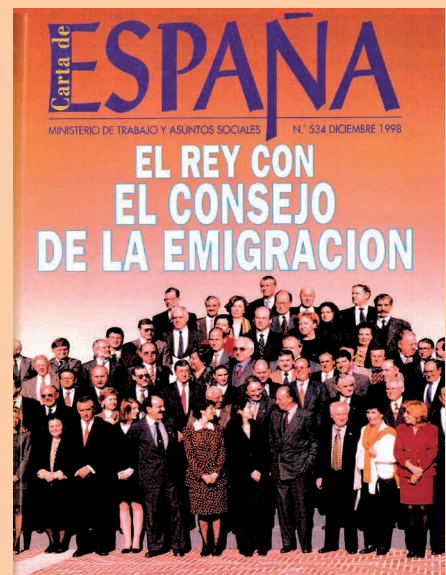
La primera directora del Instituto Español de Emigración con el PP fue Soledad Córdova Garrido, que ocupó el cargo entre junio de 1996 y febrero de 1997. Sería sustituida por Ángeles Muñoz, quien estaría al frente de la Dirección General entre marzo de 1997 y abril de 1999, y fijó entre sus prioridades, que los emigrantes españoles pudieran recuperar la nacionalidad española y el voto de la emigración. Fue sustituida por Juan Aycart, que en torno a un año estaría en el cargo.

Durante la segunda legislatura del Partido Popular, la Dirección General tuvo al frente a Antonio Maceda. Licenciado en Derecho de trayectoria siempre ligada a la emigración, donde ya desempeñaba el cargo de subdirector general.

Quizá el rasgo más característico del fenómeno migratorio durante estos años, ya anunciado desde principios de la década, fue el tránsito de “una España que emigra a una España que acoge”, lo que se tradujo en cierto aletargamiento de las políticas dirigidas a los emigrantes españoles y el acaparamiento del debate público por la inmigración: son los años en que empezamos a familiarizarnos con términos como pateras.

Al frente de la revista Carta de España continuaron en esos años Be goña Portero, luego responsable de comunicación de la AECID, y Amparo Fernández, que desempeñó sus funciones directivas hasta 2006.

CAMBIO.- Las elecciones del domingo 14 de marzo del 2004, marcadas por el brutal atentado islamista del 11-M contra los trenes de Cercanías de Madrid, que causó





191 muertos y miles de heridos, devolvieron la mayoría parlamentaria al PSOE y convirtieron a José Luis Rodríguez Zapatero en nuevo inquilino de la Moncloa.

Muy marcada por las conquistas en el ámbito de lo social y la igualdad, entre las normas aprobadas por el Congreso, en la primera legislatura de Zapatero, están la Ley de Dependencia y el reconociendo del matrimonio entre personas del mismo sexo, de fuerte impacto mediático.

Y al fin, 50 años después de creado el Instituto Español de Emigración para atender las necesidades de los emigrantes españoles, la emigración española hace realidad una antigua aspiración: la aprobación por el Parlamento, finalizando el año 2006, del Estatuto de la Ciudadanía Española en el Exterior, que consagra legalmente la superación del concepto de

emigrante por el de ciudadano y extiende a los españoles del exterior los mismos derechos de que disfrutaban quienes residen en territorio nacional.

La llamada Ley de Memoria histórica, aprobada en diciembre de 2007, fue otro hito en esta primera legislatura, pues permite recuperar la ciudadanía española a hijos y nietos de españoles exiliados. Actualmente se tramitan en países del área hispánica miles de peticiones para conseguir la nacionalidad española.

NUEVO RANGO.- Creada la Secretaría de Estado de Emigración e Inmigración, heredera del primitivo Instituto Español de Emigración, es nombrada para el cargo Consuelo Rumí, diputada por Almería que ya se venía desempeñando en la oposición en responsabilidades sobre temas migrato-

rios, y que lo sigue ocupando en la actualidad. En abril de 2004 Jesús Copa Novo es nombrado director general de Emigración. Licenciado en Geografía e Historia, miembro del Consejo Escolar del Estado y secretario general de FETE-UGT.

En el ámbito de la Inmigración, la secretaria de Estado ha sido la encargada de diseñar y consolidar una política pública para asegurar la gobernabilidad de un fenómeno tan versátil y complejo como son las migraciones lo que ha incluido un proceso de normalización, la reforma de la Ley Orgánica, la renovación de los instrumentos de gestión de la inmigración legal y el establecimiento de un modelo de integración.

La segunda legislatura de Zapatero, tras la victoria electoral en marzo de 2008, se ha caracterizado hasta ahora por la incidencia



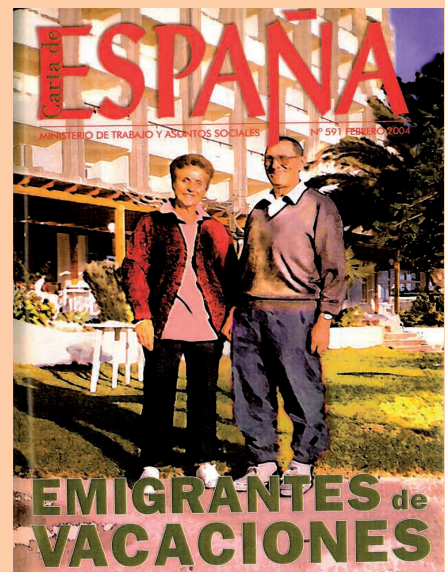
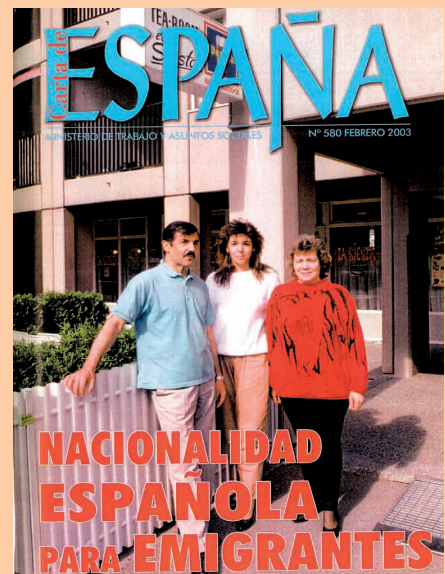
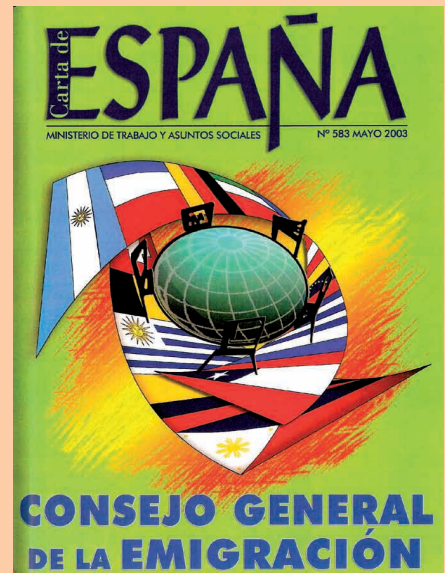
de una virulenta crisis financiera y económica de orden mundial, con un fuerte incremento del desempleo. La presidencia semestral de la Unión Europea que se ha iniciado en enero de 2010 será una buena muestra de las aspiraciones de nuestro país a ocupar un lugar destacado en el mundo del futuro.

En la Dirección General de Emigración, el gallego Copa sería sustituido en noviembre del 2005 por el extremeño Agustín Torres Herrero, funcionario del Cuerpo Superior de Técnicos de la Administración de la Seguridad Social, que antes había ocupado diferentes puestos de responsabilidad en la Tesorería General de la Seguridad Social y el Instituto Nacional de Empleo en Ceuta y en el Ministerio de Administraciones Públicas. En julio de 2009 le sustituyó María Pilar Pin Vega, lucense y pedagoga, con desempeños políticos anteriores a nivel municipal y autonómico y experiencia en el ámbito migratorio por su puesto de Directora Gerente de la Fundación Galicia Emigración.

Carta de España por su parte, tras la marcha de Amparo Fernández al área de Integración de los Inmigrantes, pasó a estar dirigida durante año y medio por José García Sanjuán, a quien sustituyó, como coordinador del Comité de Redacción, José Julio Rodríguez, Subdirector Adjunto de la Dirección General de la Ciudadanía Española en el Exterior.

AYUDAS Y PRESTACIONES.- Si bien es cierto que las ayudas a los emigrantes y los retornados surgen con la misma creación del Instituto Español de Emigración en 1956, es también indudable que, desde entonces y hasta la actualidad, se han producido cambios sustanciales, tanto en las características de los emigrantes y sus familias, como en las actuaciones que el Ministerio de Trabajo (hoy de Trabajo e Inmigración) ha emprendido para cubrir sus necesidades.

Los tres pilares fundamentales que conforman hoy la tipología de la ciudadanía española en el exterior, personas mayores, jóvenes





La llamada Ley de Memoria Histórica fue otro hito. La Ley permite recuperar la ciudadanía española a hijos y nietos de españoles exiliados.



de segunda o tercera generación y mujeres, justifican que en estos últimos años la Dirección General de la Ciudadanía Española en el Exterior haya intensificado las acciones a favor de las mujeres y los jóvenes, en respuesta a las nuevas demandas que plantean estos colectivos, pero sin olvidar las necesidades del emigrante tradicional.

Así, en 2005 se dio un gran paso con la introducción de las pensiones a favor de los llamados “Niños de la Guerra” (dirigidas a compensar las carencias de los españoles que fueron desplazados en su infancia o juventud al extranjero como consecuencia de la Guerra Civil Española), en 2007, dentro ya del marco del Estatuto de la Ciudadanía Española en el Exterior, se actualiza y mejora la operatividad de los programas de ayudas y subvenciones, y en 2008 se regula la prestación por

razón de necesidad. Al establecer como objetivo de esta prestación proporcionar ingresos suficientes para cubrir las necesidades básicas de los españoles residentes en el exterior que se encuentran en una situación de precariedad, se supera el concepto de emigrante, que vinculaba la protección a una relación de trabajo y luego la extendía indirectamente a sus familiares, se corrige una situación de desigualdad de género y se integra en el paraguas protector la asistencia sanitaria para los españoles que la necesitan, en el exterior, al retornar o en sus desplazamientos temporales a nuestro país.

A estas alturas, es innegable el esfuerzo realizado en los últimos años a favor de la ciudadanía española que reside en el exterior. Esfuerzo normativo y organizativo, pero también económico, manteniendo los presupuestos e incre-



mentándolos en algunas partidas, pese a la actual crisis económica. Gracias a ello 44.942 españoles, por ancianidad o por de incapacidad, se beneficiaron en 2009 de la prestación por razón de necesidad y se prestó ese año cobertura sanitaria a cerca de 42.000 personas. Y hubo más de 2.300 perceptores de las prestaciones conocidas como de “Niños de la Guerra”, en el extranjero o tras su retorno a España. A estas pensiones hay que añadir las ayudas asistenciales extraordinarias destinadas a paliar necesidades urgentes, especialmente en materia de salud.

Por último hay que mencionar los nueve programas de subvenciones, dirigidos a un colectivo concreto, como los jóvenes, las mujeres o los mayores y dependientes, o bien orientados hacia un área concreta de actuación, como la educación, el retorno, las asocia-

ciones y centros, los proyectos e investigación y la comunicación.

LA REPRESENTACIÓN.- Los Consejos de Residentes Españoles, vinculados a los Consulados, y el ahora llamado Consejo General de la de la Ciudadanía Española en el Exterior siguen siendo los órganos básicos de representación de los españoles residentes en el extranjero, que hoy son más de 1.700.000 personas y dentro de ellas más de 1.300.000 electores. Recientes cambios normativos en la regulación de ambos órganos han actualizado sus funciones y representatividad, dando cabida en su composición a criterios de paridad y a los representantes del movimiento asociativo en el exterior y de los retornados, con especial referencia a las asociaciones de mujeres y de jóvenes.

Carta de España





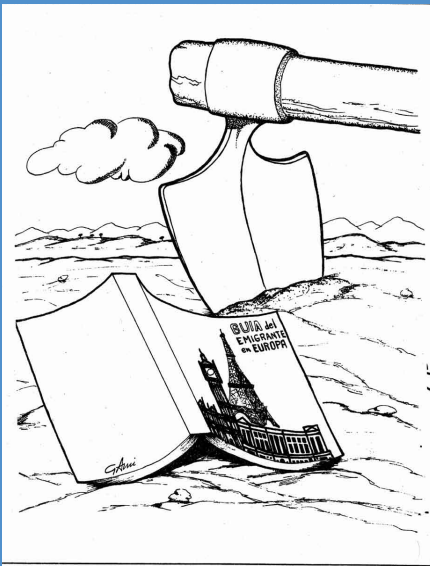
Sobre estas líneas, Pablo San José en su estudio, en una auto-viñeta. Abajo una ilustración de R.C.



HUMOR E ILUSTRACIÓN

Las viñetas de humor relacionadas con la emigración son de vieja data en la prensa española. En lo que concierne a Carta de España, la primera viñeta es una reproducción del diario "YA", que se imprimió en el número 41 (mayo de 1963); el autor (no identificado en el texto) es Dátile, que repetirá su humor en los números 47 y 48 del mismo año. Algunas más de otros autores de la época serán reproducidas de manera errática hasta 1975, fecha en que se incorpora a la redacción como colaborador habitual el gran Pablo San José García, "Pablo", maestro del humor blanco y uno de los puntales de La Codorniz, el semanario de humor fundado por Miguel Mihura en 1941. Del entrañable "Pablo" (fallecido en 1998) hemos seleccionado varias de las muchas que nos hizo llegar (más fiel a la verdad sería decir que nos las traía en mano para hilvanar una larga tertulia mensual). Pablo merece una atención particular en este número monográfico. El segundo autor, Isabelo Garrido Picazo, "Gami", fue una adquisición casi simultánea a la de Pablo. Gami, emigrante en Inglaterra, donde publicaba ya en revistas de los emigrantes españoles residentes en aquel país, hizo sus primeras colaboraciones en Carta de España al poco de retornar a España. Su enorme talento para el dibujo, además de otras habilidades,





Del entrañable “Pablo” (fallecido en 1998) hemos seleccionado varias ilustraciones, de las muchas que nos hizo llegar (más fiel a la verdad sería decir que nos las traía en mano para hilvanar una larga tertulia mensual). Se merece una atención particular en este número monográfico

como, por ejemplo, la música, lo alejaron hacia empresas más contemplativas, pero en Carta de España se le recuerda con cariño.

Fue a partir del segundo semestre de 1975 cuando creamos igualmente la sección fija “El humor en la prensa”, una selección tomada de los diarios nacionales que nos permitía abordar la realidad española de aquellos años previos a la no menos agitada transición política, orillando los límites de lo “políticamente correcto” entonces, gracias a la permisividad relativa que la censura concedía al gremio, pues la sutileza de los humoristas desconcertaban las neuronas y los rígidos esquemas de los censores. Tal fue el peso de la sección de humor en esos años que, pronto, en 1977, Carta de España creó unas páginas monográficas dedicadas a los más populares autores reproducidos en nuestras páginas: Mingote, Mena, Abelenda, Martinmorales, Saco, Ramón, Perich, Cebrián, Chumy Chumetz, Forges, Madrigal, Victor, Dátile..., la mayor parte de ellos nos hicieron llegar originales relacionados con la emigración que pagábamos puntualmente, como para compensar la discrecionalidad que suponían el “arte” de reproducir de otros medios, tan denostado en estos días por los defensores de los derechos de autor.

Mención aparte merecen los ilustradores (que también dibujaron viñetas humorísticas sobre los más variados asuntos reclamados por los artículos y reportajes de Carta de España). Casi todos eran autores de prestigio en la prensa y el mundo editorial. Nuestro compañero Ric-Ric, por ejemplo, que se incorporaría poco después a la redacción como maquetador, procedía de “Triunfo”, el semanario bandera de una cierta izquierda plural y de la progresía en general, donde alcanzó gran popularidad por sus agudas viñetas a toda página. Linnet Goth fue una exótica colaboradora (extranjera, para que no faltase nada), en los años setenta de nuestra publicación. Pintora y grabadora destacada de su generación, nos proporcionó excelentes ilustraciones que echamos de menos cuando retornó a su país, Inglaterra. Joaquín de Molina, pintor malagueño formado en Alemania, debutó en la prensa en nuestra sección de “Firmas”, y sus ilustraciones se codearon con autores ya consagrados internacionalmente como Grau Santos y el reconocido pintor expresionista abstracto, también diseñador de carteles e insuperable portadista, Eduardo Roldán Torralba.

Adolfo Ribas

Ningún lenguaje nos habla de nosotros mismos como la fotografía; ninguno es capaz de devolvernos la verdad de lo que somos, de lo que fuimos, de lo que fue la historia de una colectividad, como las imágenes captadas por el cristal de las cámaras. La fotografía testimonia la historia de las colectividades, que se va espesando en los momentos del pasado, sobre los que se sostiene el trémulo edificio del recuerdo. A veces, los vestigios pretéritos se van enjambrando en un libro o en las páginas de una publicación, convirtiéndose así en fuente pública de memoria. Es el caso de *Carta de España*, que ahora cumple cincuenta años.

Cuando en los días del tardofranquismo, un grupo de profesionales llegó al extinto Instituto Español de Emigración, responsable de la edición de la revista, apenas era ésta un modesto boletín impreso en papel Biblia, que correspondía exactamente a la oferta de su cabecera. Era *Carta de España*, para decirlo claramente, un refrito de recortes ensamblado por diligentes funcionarios, con el fin de llevar un alienato de la *Patria* a los españoles que se habían visto obligados a ejercer “el sacrosanto derecho a emigrar”, según la retórica de la época. En cierta medida, era también la revista una golondrina mensual que a veces anidaba en los centros de emigrantes españoles, lugares en los que se ejercitaba la melancolía y se comía tortilla de patata. No había entonces periodistas ni, para lo que era entonces el oficio y lo que el Régimen permitía decir, maldita la falta que hacía. La llegada a la revista de Ernesto Pérez de Lama y Adolfo Ribas, director y redactor jefe desde mayo de 1975, aportó nuevos hábitos de trabajo en la cueva que era entonces la humilde redacción de

CONCURSO FOTOGRAFICO

revista DE ESPAÑA



Foto seleccionada: “Vino para la reunión”, Autor: Germán Gállego

BASES

- CARTA DE ESPAÑA abre un concurso de fotografías sobre las siguientes bases:
- 1.-El tema será exclusivamente el de la emigración en cualquiera de sus manifestaciones.
 - 2.-Al concurso podrán participar fotógrafos de cualquier nacionalidad y residentes en cualquier país. Las fotografías serán inéditas o no pero, en cualquier caso, no publicadas en la prensa española.
 - 3.-Las fotografías deberán ser enviadas a la redacción de CARTA DE ESPAÑA, Pinar Rosales, 44, con la indicación de “CONCURSO FOTOGRAFICO”.
 - 4.-A lo largo del año 1978 CARTA DE ESPAÑA publicará mensualmente la foto seleccionada de entre las recibidas. El premio de 15.000 pesetas se concederá a una de estas 12 fotografías. Independientemente, CARTA DE ESPAÑA pagará las que sean reproducidas en la revista.
 - 5.-Cada concursante podrá enviar el número de fotografías que considere oportuno, en sobre cerrado, indicando en el dorso de cada una su nombre y dirección.
 - 6.-CARTA DE ESPAÑA se reserva todos los derechos de publicación —aunque no la propiedad— de las fotografías enviadas al concurso. No se mantendrá correspondencia sobre las que no resulten seleccionadas o premiadas.
 - 7.-El envío de fotografías al concurso significa, por parte de los concursantes, la aceptación de las presentes bases.

RENOVACIÓN 1978

concurso fotografico

revista DE ESPAÑA



La despedida. Autor: José Sordo. Foto enviada desde Bruselas

BASES

- CARTA DE ESPAÑA abre un concurso de fotografías sobre las siguientes bases:
- 1.-El tema será exclusivamente el de la emigración en cualquiera de sus manifestaciones.
 - 2.-Al concurso podrán participar fotógrafos de cualquier nacionalidad y residentes en cualquier país. Las fotografías serán inéditas o no pero, en cualquier caso, no publicadas en la prensa española.
 - 3.-Las fotografías deberán ser enviadas a la redacción de CARTA DE ESPAÑA, Pinar Rosales, 44, con la indicación de “CONCURSO FOTOGRAFICO”.
 - 4.-A lo largo del año 1978 CARTA DE ESPAÑA publicará mensualmente la foto seleccionada de entre las recibidas. El premio de 15.000 pesetas se concederá a una de estas 12 fotografías. Independientemente, CARTA DE ESPAÑA pagará las que sean reproducidas en la revista.
 - 5.-Cada concursante podrá enviar el número de fotografías que considere oportuno, en sobre cerrado, indicando en el dorso de cada una su nombre y dirección.
 - 6.-CARTA DE ESPAÑA se reserva todos los derechos de publicación —aunque no la propiedad— de las fotografías enviadas al concurso. No se mantendrá correspondencia sobre las que no resulten seleccionadas o premiadas.
 - 7.-El envío de fotografías al concurso significa, por parte de los concursantes, la aceptación de las presentes bases.

MAYO 1978

CINCUENTA AÑOS DE FOTOGRAFIA

Tras cincuenta años de historia el mejor legado fotográfico de Carta de España es su propio archivo, en el que se conservan fotografías de Cristina García Rodero, Enrique Saénz de San Pedro, Xurzo Lobato, Benito Román, Navia y otros grandes profesionales españoles.

Carta de España, en un bajo de la calle de Quintana, frontera a Rosales, sede del ya abolido IEE.

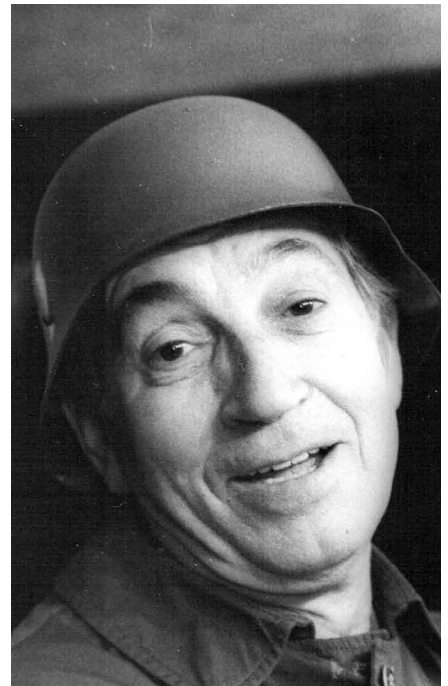
Pero la nueva *Carta de España* tardó semanas en echar a andar, de la mano de Pérez de Lama. A Adolfo Ribas se sumaron pronto el diseñador Antonio de Miguel, y los redactores Publio López Mondéjar y Begoña Portero, que completaron el primer y exiguo *Staff*. López Mondéjar fue, en rigor, el primer fotógrafo de la revista, el encargado de cubrir entrevistas, crónicas y los numerosos reportajes en el exterior, que entonces se publicaban periódicamente

en la revista. A él se sumó pronto Guillermo Armengol, responsable de una sección fija de fotografía. A falta de un fotógrafo de plantilla, fue Enrique Sáenz de San Pedro el profesional con el que se empezó a contar en la redacción desde 1977, en los mismos días en que Joaquín Sabina se hizo cargo de la sección de entrevistas. Las fotografías de política nacional las suministraba entonces la agencia Efe, sustituida pronto por la flamante agencia Cover, creada en 1981. A través de Cover llegaron a *Carta de España* los mejores fotógrafos del país, como Quin Llenas, Benito Román,

ESPAÑA RITUAL



Santa Marta de Ribarteme. Cerca de Vigo, lindando con la frontera de Portugal, está Santa Marta de Ribarteme, una aldea en la que el último domingo de julio se celebra la procesión de los «resucitados», un desfile de ataúdes y mortajas a medio camino entre el guífol y el esperpento. Al mediodía una comparsa procesional sale de la ermita, conformando uno de los más tremendos ritos de Iberia. Niños y adultos, resucitados por la santa que creyó en la resurrección de Lázaro, son paseados en sus ataúdes al son de pasodobles toreros y entre ristas de morcillas, empanadas, cirios y brazos y manos de cera. Una celebración de la que se desconoce el origen y en la que participan cientos de romeros.



Demetrio E. Brisset, Navia, Miguel González, Jordi Socías, Xurzo Lobato, Gustavo Catalán, Germán Gallego, el propio Guillermo Armengol y otros destacados representantes del mejor fotoperiodismo de la época. Ocasionalmente, la revista contó con los reportajes del maestro Manuel Ferrol, mientras que en sus páginas de color se publicaban los reportajes de Cristina García Rodero, considerada hoy como la más importante figura de la fotografía española.

En los años siguientes, mediada ya la década de los ochenta, se incorporaron a la revista otros grandes fotógrafos, como Félix Lorrio y Fernando Zazo, autores de numerosos reportajes y responsables de las reproducciones con las que entonces José Luis Rodríguez elaboraba sus recordadas portadas. En 1988 concluía Cristina García Rodero su sección “España ritual”, aunque episódicamente siguió colaborando en la revista, mientras menudeaban cada día con mayor frecuencia las colaboraciones de Pablo L. Monasor y redactores

como Carlos Ortega y Pablo Torres se incorporaban cada vez más a las tareas fotográficas y Carmen Barrios se convertía en una de las más asiduas colaboradoras gráficas



de la revista, de cuya dirección se había hecho cargo tiempo antes, Begoña Portero. En los años siguientes, las colaboraciones de los grandes nombres de los años anteriores llegaron prácticamente a desaparecer. En esta situación, en unos momentos en que Carlos Ortega, Carlos Piera, López Mondéjar y Pablo Torres –Premio Ortega y Gasset de Periodismo Gráfico, en 2005- se encargaban de ilustrar sus propios artículos, crónicas y reportajes, en 1992, se incorporó a la sección fotográfica Antonio Magán, técnico audiovisual procedente del Ministerio de Trabajo, que continúa como fotógrafo de la revista en la actualidad.

Hoy, tras medio siglo de historia, el mejor legado fotográfico de *Carta de España* es su propio archivo, que el año pasado comenzó a ser ordenado y digitalizado para uso y aprovechamiento de los propios redactores y de los estudiosos e investigadores de la memoria visual de la emigración española.

Pablo L. Monasor

